



BULLETIN N° 9

AOÛT 1979



Association de
l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

Lausanne, août 1979.

Aux membres individuels
Aux membres individuels à vie
Aux membres collectifs
Aux donateurs de l'AAVA

CONVOCATION à L'ASSEMBLEE GENERALE DU 8 SEPTEMBRE 1979

Madame, Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à la 8ème assemblée générale de l'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne qui aura lieu

le samedi 8 septembre 1979 à 10 h 00

au Centre de gestion de l'Arboretum

(Ferme en Plan, point 570 de la carte nationale)

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

1. Brève séance administrative, rapport des présidents de commissions (procès-verbal 1978, gestion et comptes 1978, programme - budget 1979 - 1980)
2. Votations et décharge donnée au comité
3. Exposé de Monsieur R. Corbaz sur l'introduction de vieilles variétés fruitières dans le périmètre de l'AAVA
4. Discussions, propositions individuelles, divers

Nous organisons un buffet froid et une cantine (ouvert dès 11 h. jusqu'à 17 h.) pour les membres, amis et sympathisants de l'AAVA qui désireraient prolonger leur visite à l'Arboretum. Dans l'après-midi, des membres du comité seront à la disposition des visiteurs désireux de participer à une visite commentée.

A la demande des membres, le comité organisera très volontiers un transport par voiture à partir d'Allaman, d'Aubonne ou d'ailleurs. Veuillez téléphoner au numéro de l'AAVA : 021 / 76 51 83.

Au plaisir de vous rencontrer à cette 8ème assemblée générale, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.

Pour le comité de direction

Le Président :

Le Secrétaire :

P.-S. - IMPORTANT :

D. Billon

P. Billon

Ce 9ème Bulletin tient lieu de convocation à l'assemblée générale du 8 septembre à Aubonne et de rapport d'activité du comité de direction pour l'exercice 78-79.

Par souci d'économie, nous joignons à cet envoi un bulletin vert pour le versement, dans des délais raisonnables, de votre cotisation 1979, éventuellement 1978.

Par suite de la décision de la dernière assemblée, le montant de la cotisation de MEMBRE INDIVIDUEL a été porté à Fr. 20.- par année, MEMBRE à VIE Fr. 400.-. La cotisation annuelle des MEMBRES COLLECTIFS est toujours de Fr. 200.-.

Nous remercions tous ceux qui nous ont déjà apporté leur soutien en espèces ou en nature et qui par leur ponctualité, nous évitent des complications administratives.

A verser au CCP 10-725 Lausanne
BANQUE CANTONALE VAUDOISE
compte courant 216.517.0
ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Vos arriérés 1977 - 78 Fr.

Votre cotisation 1979 Fr.

T o t a l Fr.

Un don additionnel est toujours apprécié.
Merci de votre versement.

EDITORIAL

Ceux qui ont vu récemment l'Arboretum ont pu se rendre compte que son développement n'est pas aussi lent qu'on l'a dit et que depuis quelque temps il a vraiment pris, bien que timidement encore, l'apparence qu'ont souhaitée ses créateurs. Est-ce dû à l'exceptionnel jaillissement du dernier printemps ou au stade qu'a atteint cette année l'évolution des plantations, ou encore à l'aboutissement de certains travaux d'aménagement; probablement à une conjugaison de ces différentes causes et d'autres encore.

Et c'est le moment qu'a choisi le destin pour nous mettre sur la paille, si j'ose dire. Non pas tout à fait, soyons exacts, puisque certaines générosités que nous ne remercierons jamais assez, nous ont sauvés in extremis dans cette délicate situation.

Mais c'est là une raison suffisante pour m'inciter, une fois n'est pas coutume, à vous parler finance. Cet Arboretum est devenu le vôtre, celui de tous, vaudois, genevois, suisses, amis de la nature, de la beauté, scientifiques et promeneurs. Nos ressources régulières doivent augmenter. Nous comptons sur vous pour faire de nouveaux membres individuels ou collectifs, seule manière pour nous amener des disponibilités budgétaires suffisantes et nous éviter des à-coups tels que celui auquel nous venons d'échapper.

Ce qui a été fait jusqu'ici tient du miracle. Ne le sollicitons pas trop. Chacun trouvera ci-joint des cartes d'inscription. Faites-les signer à vos amis. D'autres sont à disposition (tél. 021 / 76 51 83).

Merci d'avance à tous.

Le Président



RAPPORT ANNUEL du Comité de direction

Exploitation du domaine

L'activité de notre gérant, M. J.-P. Deglétagne et de ses collaborateurs temporaires MM. Golaz, Chenuz et Savoy, a été débordante au cours de ce dernier exercice 1978 - 79. Nous leur exprimons toute notre reconnaissance pour l'important travail accompli ces mois derniers.

Au cours de l'été 1978, l'Intendance de la place d'armes de Bière

met à notre disposition ses employés et ses machines de chantier pour curer le lit de l'Aubonne en amont du barrage et consolider ses rives sur une longueur de plus de 100 m. 3'000 m³ de graviers charriés par la crue exceptionnelle de 1977 sont extraits et en partie utilisés pour la sous - chaussée du chemin allant du pont Martin au Bois Guyot . La présence des engins de chantier nous permet encore de modeler et régler plusieurs talus destinés aux collections d'érables. En aval du barrage, à la hauteur d'un important glissement, un trax aménage un chenal dans l'Aubonne afin de protéger ses rives jusqu'à la remise en état de la berge et des talus, travaux effectués par une entreprise spécialisée dans le courant de l'hiver 1978 - 79 et pris en charge par la S E F A .

En automne 1978, la direction de la Société Electrique des Forces de l'Aubonne (S E F A) et notre comité, décident d'un commun accord de procéder à la remise en état du pont aval de l'Aubonne dont le "platelage" est complètement pourri. Ce pont devant permettre le passage de véhicules lourds pour l'exploitation du barrage, il est convenu de le construire en béton. Sous la direction de M. Dupont, l'étude est réalisée par l'Institut de la Construction Métallique de l'EPFL et durant la période du 15 au 27 novembre, une troupe du bataillon de génie 3 exécute tous les travaux de démolition et de reconstruction du tablier à la satisfaction générale. Simultanément, cette même troupe procède au relevage de la parcelle Martin et au bétonnage des culées du futur pont couvert sur l'Aubonne reliant le secteur La Vaux et le Bois Guyot. (Cette passerelle traditionnelle en bois, au toit de bardeaux, a été dessinée et calculée par M. Dupont. Le bois débité est actuellement taillé et assemblé à l'Ecole des Métiers de Genève par les élèves de la section du bois sous la direction de Monsieur le Professeur Demotz). Ce pont sera monté probablement dans le courant de 1979 - 80. Nous aurons l'occasion de revenir sur le sujet dans une plaquette spécialement consacrée aux divers ouvrages et à l'immeuble construits par l'AAVA, document qui sera annexé au rapport de 1980.

Dans le courant de l'automne 1978 toujours, une pelle Menzi nous permet d'effectuer la remise en état de plusieurs autres glissements et de procéder à la fouille de nombreux fossés et drainages en La Vaux et en Plan. Le marais de La Vaux est agrandi et à l'occasion de sa traditionnelle "journée de corvée", le Cercle des Sciences Naturelles de Vevey-Montreux exécute le fauchage et le nettoyage de ce périmètre. De grandes surfaces de talus sont nivelées et réengazonnées.

Au cours de l'hiver et du printemps, sous la direction toujours de M. Dupont, l'activité se concentre à nouveau dans l'immeuble de Plan : aménagement de l'appartement du gérant, finition des locaux communs, pose d'un chauffage central au bois pour tout l'immeuble; au musée, aménagement des accès, pose d'un carrelage, éclairage, peinture et construction d'une galerie destinée à augmenter la surface des collections. Deux escaliers doivent encore être posés pour y accéder. A cela s'ajoutent quelques travaux

de menuiserie et de finition qui seront réalisés dans le courant de l'automne prochain. Nous sommes donc au terme de cet important chantier qui nous a beaucoup accaparés et surtout a absorbé toutes nos réserves financières. Peu importe, nous sommes fiers du résultat que nous vous présenterons dans notre prochain bulletin.

Ce printemps, les travaux extérieurs ont repris avec les plantations nouvelles ou de complément. Dans le secteur de Plan : plantations des Cedrus, Cornus, Evonymus, Malus, Prunus et en mélange avec les Fraxinus, quelques espèces de Sorbaria et Sambucus. Dans le secteur de La Vaux : les Sorbus, les Cytisus. En outre, la plantation de camouflage du barrage a été complétée, ainsi que celle de l'écotype forestier du Pacifique, par les Thuya plicata, les Picea sitkensis et les Pseudotsuga menzii. Une coupe de dégagement est marquée et façonnée dans le périmètre des collections d'Ilex et dans celui de l'écotype du Pacifique dominant la Sandoleyre.

En plus des collections dendrologiques constituant le parc de l'Arboretum proprement dit, notre commission technique a délimité plusieurs petits périmètres en forêt affectés à l'acclimatation d'un écotype étranger à notre végétation d'Europe centrale. Ainsi, l'écotype du Pacifique réunira les espèces d'arbres, arbustes et arbrisseaux en mélange vivant en association naturelle dans leur aire d'origine. A long terme, nous envisageons la création de quelques écotypes bien typés des continents américain et asiatique sis approximativement sur la même latitude que la nôtre.

Les travaux d'entretien de la pépinière, des pelouses, des lisières, la remise en forme des chemins, sentiers et le curage des fossés, aqueducs, renvois d'eau, etc., s'ajoutent au temps consacré aux travaux neufs, ce qui ne manque pas d'occasionner parfois certaines surcharges de travail. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de ne pas ouvrir de nouveaux chantiers durant l'exercice 1979 - 80 et de nous limiter à la finition des travaux en cours d'exécution, ceci sous réserve d'impondérables de dernière heure ... Au terme de cette première grande étape d'infrastructures, nous devons maintenant faire le point et valoriser ce qui a été réalisé.

Affaires générales

Le budget d'exploitation 1979 tient compte de ces intentions de stabilisation. Le montant des dépenses arrêté à Fr. 100'000.- correspond à celui des comptes 1978. Quant aux recettes, non seulement elles devraient couvrir le compte d'exploitation, mais encore alimenter le poste des achats éventuels de terrain et le titre affecté à la réfection du Centre de gestion et du Musée dont les dépenses évaluées pour 1979 vont atteindre probablement Fr. 150'000.-. (La superficie propriété de la FAVA est aujourd'hui de 43 ha 08 a 97m²).

Le financement de l'activité de notre association reste la préoccupation majeure du comité. Aussi remercions-nous chaleureusement tous nos membres, sympathisants et donateurs (en nature et en espèces) qui par leurs largesses et leur désintéressement nous ont permis une fois de plus d'aller de l'avant.

Nous sommes tout particulièrement reconnaissants à Monsieur le Dr Oscar Forel St-Prex, à l'entreprise Nestlé à Vevey et à la Banque Cantonale Vaudoise de leur importante contribution qui, cette année, nous a sauvés des chiffres rouges. Cette reconnaissance s'adresse aussi à Madame B. Lang - Porchet qui en mémoire de son père Monsieur le Conseiller d'Etat Ferdinand Porchet, a fait don à notre association d'une somme importante permettant la concrétisation du projet de réintroduction de vieilles variétés fruitières (voir pages 13 à 18, rapport de M. R. Corbaz).

Saluons enfin

- le soutien tangible de l'Intendance de la place d'armes de Bière, de la Société Electrique des Forces de l'Aubonne, des communes territoriales dans le contexte de nos travaux d'équipement,
- la collaboration efficace des maîtres d'état à la reconstruction de la ferme,
- l'assistance désintéressée de nombreux pépiniéristes, écoles et instituts pour la fourniture de plants,
- tous ceux qui, chaque année, individuellement ou en groupe, mettent la main à la pâte : les responsables des chantiers de l'AVA, le Centre Horticole de Lullier, la Commission de Dendrologie de la Société genevoise d'horticulture, les Jardiniers de la Ville de Lausanne, le Cercle des Sciences Naturelles de Vevey-Montreux, les Gardes forestiers du XIVe arrondissement, les apprentis du Jardin Botanique de Genève, le groupe du Tribunal cantonal des mineurs, etc.

Forte de 1117 membres individuels et de 130 membres collectifs, notre association s'étoffe et se fait connaître; le nombre des visiteurs et promeneurs est en constante augmentation : plus de 40 groupes ont été guidés dans le périmètre de l'Arboretum et plus de 50 écoles l'ont découvert.

Rappelons le numéro de téléphone du Centre de gestion :
Monsieur Jean-Paul Deglétagne (021) 76 51 83.

Le 30 juin dernier, sur initiative de la commune d'Aubonne, nous recevions dans l'après-midi les délégués de l'Union des communes vaudoises. Par un temps radieux, plus de 1000 membres ont dévalé les prés de Plan et se sont attablés autour de notre ferme, conquis par le charme de ce vallon méconnu. Souhaitons qu'ils reviennent nous rendre visite et que de nombreuses communes vaudoises s'associent en qualité de membre collectif à la cause de l'Arboretum qui servira leurs enfants.

La 8ème assemblée générale est fixée au

SAMEDI 8 SEPTEMBRE 1979 à 10 h 00 AU CENTRE DE GESTION

Nous vous invitons à vous associer nombreux à cette rencontre qui vous donnera l'occasion de vous rendre compte du travail accompli ces derniers mois. D'ores et déjà nous vous remercions de votre participation.

Le Président :	Le Secrétaire :
L. d'OKOLSKI	P. VILLARET

MUSÉE DU BOIS

- RAPPORT 1978 -

Notre "conservatoire rural" n'a rien perdu de son éclectisme et de ses ambitions, même si le superbe panneau gravé qui en signale l'entrée, à la ferme de Plan, porte "musée du bois". Il a été gravé pour nous par M. Michel Freymond, de Lausanne, qui nous aide également pour le gardiennage. Le foisonnement des musées locaux milite pour la spécialisation de chacun d'eux et le nôtre se devait de retrouver sa vocation originelle. Certes les autres secteurs ne seront pas négligés pour autant, mais les divisions "agriculture", "vie domestique" ou "artisanat" devront s'effacer quelque peu quitte à réapparaître épisodiquement dans des expositions temporaires.

Les collections

Ce sont 250 pièces qui ont été enregistrées en 1978, 39 ont été achetées, occasionnant une dépense de Fr. 2'780.- ; le reste, soit 84 % des entrées, a été donné. Répartie sur l'ensemble, la dépense a été de ce fait de 11,15 francs par pièce.

70 % des entrées (177 pièces) concernent les métiers du bois et de la forêt.

Les donateurs

Ils sont au nombre impressionnant de 53. Si nous en donnons ici la liste exhaustive, c'est pour remercier chacun d'eux de tout coeur pour sa contribution au développement de notre musée. C'est en effet avec une très grande gratitude que nous avons accueilli leurs dons. Il s'agit de :

M. ANEX Louis, Chesières
Mme AUGSBURGER Phil., Lutry
M. ARNEGGER Jean-Claude, Lausanne
M. AVONDET Edmond, Meyrin - Genève
M. BAICHE Germain, Syndic, Saubraz
M. BARMAN Armand, Ebéniste, Le Mont-sur-Lausanne
M. BAERTSCHI René, Corcelles-près-Payerne
M. BAUMANN Théophile, Kalpetran, Valais
M. BEZENÇON Jean-Pierre, Inspecteur forestier, Villeneuve
M. BINGGELI Jacques, Ingénieur forestier, Aigle
M. BIRCHLER P., Aubonne
M. BORNAND Samuel, Imprimeur, Aubonne
M. COMTE Willy, La Coudre
M. CORNUZ Louis, Professeur, Genève
Mme DAIZ Edmond, Brigadier forestier, Prilly
M. DEGLETAGNE Jean-Paul, Aubonne
M. DELACRETAZ Pierre, Romanel
M. et Mme DELAFONTAINE Jean, Lausanne
M. VAN DEDEM Georges, Horticulteur, Genève
M. EMERY Jean, Jardinier chef, Lausanne

M. FREYMOND Michel, Instituteur, Lausanne
Mme GERBER Alfred, Surveillant de la faune, Gilly
M. GONET Jean-François, Syndic, Lussy-sur-Morges
MM. GRASSI A. et V., Cordonniers, Gimel
M. GUILLOCHON David, Forel (Lavaux)
Mme VON GUNTEN Rodolphe, Charron, Pully
Mme HERREN André, Les Jaccaudes, Montherod
M. et Mme HOSTETTLER Bernard, Montherod
M. JEANNERET Rémy, Lausanne
M. LACOMBE André, Restaurateur, Montherod
M. LAROCHETTE Jean-Pierre, Tonnelier, Chânes (France)
M. LECHAIRE André, Garde forestier, Lovatens
M. LIARDON André, Montherod
M. MANGE Samuel, Lausanne
M. MARTIN Georges, Lausanne
Mme MARTIN Paul, Primeurs en gros, Lausanne
M. MONOD Constant, Lausanne
Melle MORIER, Infirmière, Fontannaz-Seulaz
OFFICE FORESTIER CENTRAL SUISSE, Soleure
M. PEYROLLAZ Jean, Lausanne
M. PILET Jean-Paul, Garde forestier, Château d'Oex
M. RESIN André, Antiquaire, Lausanne
M. REVERDIN Georges, Grand-Saconnex, Genève
M. RICHNER Jean-Claude, Instituteur, Bougy-Villars
M. ROBERT Jean-François, Lausanne
M. RUZZA Joseph, Corcelles-le-Jorat
M. SALVI Mauro, Entreprise de bûcheronnage, Provence
SANDOZ Fondation, Château d'Oex
Mme VAUCHER Andrée, Cormoret
M. VUACHET Paul, St-Julien-en-Genevois
M. VUAGNIAUX Daniel, Chauffeur, Bière
M. WEIDMANN Denis, Archéologue, Lausanne

Ouverture du musée

Ouvert tous les dimanches après-midi d'avril à octobre, le musée a été visité par quelque 4'000 personnes selon nos estimations.

Le gardiennage a été assuré par l'équipe de volontaires bénévoles qui avait déjà fonctionné en 1977 et à qui va toute notre gratitude. Sans ces personnes qui acceptent de sacrifier deux ou trois de leurs dimanches pour ce service, notre musée ne pourrait remplir sa fonction car les moyens financiers dont nous disposons ne nous permettent pas encore d'envisager l'engagement d'un gardien ou d'un guide que nous devrions rémunérer.

Pour le 10ème anniversaire de l'arboretum, le musée eut le privilège de pouvoir présenter quelques-unes des merveilleuses Synchronies du Dr Oscar Forel. Ces remarquables macro-photographies d'écorces, qui créent un monde de rêve et de beauté, ont soutenu de leur couleur et de leur poésie celle de nos vieux outils.

A l'occasion de cette même manifestation, 500 petits pains de pomme de terre, faits par M. Chapalay, boulanger des Moulins, selon l'antique recette du Pays d'Enhaut, ont permis à nos visiteurs de redécouvrir les saveurs des petits déjeuners de nos ancêtres !

Publications

Une nouvelle série de fiches est venue s'ajouter aux deux premières, de sorte que le classeur "Objets insolites du musée", avec ses 30 pages, est devenu plus attractif. La vente du reste l'a démontré puisqu'elle a permis d'amortir les frais à quelques francs près.

Grâce à notre éditeur "L'Industriel sur bois", ce sont deux cahiers qui ont pu être publiés en 1978 au lieu d'un seul, et ceci à des conditions particulièrement favorables pour nous. Qu'il trouve ici l'expression de notre sincère gratitude.

Au 31 décembre, les frais de publication des cahiers 1 à 4 sont amortis à 45 %, ce qui est une situation tout à fait satisfaisante.

Ces résultats financiers favorables sont certainement dûs, en partie tout au moins, à la propagande que nous avons faite et accompagnant notre bulletin annuel. Elle nous a valu de nombreuses commandes et nous laisse environ 70 souscripteurs réguliers. Merci à tous ceux et celles qui soutiennent ainsi nos efforts et nous encouragent dans cette voie.

J.-F. ROBERT

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Assemblée générale du 9 septembre 1978

Procès - verbal

La séance est ouverte à 10 h 30 par Monsieur d'Okolski qui salue les représentants des communes voisines, Monsieur de Coulon, chef de l'Office fédéral des forêts, Melle Anne Helbing, 1000ème membre individuel de l'AAVA et Monsieur Lombard, maire de la commune de Chêne-Bougeries, 100ème membre collectif.

Le président rappelle que l'AAVA fête son dixième anniversaire. Il présente le rapport de l'exercice écoulé publié dans le bulletin, puis il passe la parole à Monsieur L. Cornuz, président de la commission technique, qui fait un bilan du travail accompli et qui remercie Messieurs Badan, Deglétagne, Golaz et Savoy pour leur collaboration efficace. 600 semis de plantes provenant de divers jardins botaniques ont été faits au Centre Horticole de Lullier.

Monsieur le préfet Convers, président de la commission financière, fait un résumé des achats faits en 10 ans. Depuis 1968, près de 2 millions de francs ont été dépensés dont 1,6 mio en investissements et Fr. 400'000.- pour le fonctionnement. La situation financière est difficile. Il préconise un recrutement important et espère que l'année 1979 verra l'inscription du 2000ème membre.

Monsieur R. Briod, président de la commission de propagande, soutient ce qui a été dit par Messieurs Cornuz et Convers. Il souhaite qu'un nombre plus grand de communes s'intéresse à l'arboretum. Il a prévu une émission de propagande à la radio.

Monsieur Robert, président de la commission du conservatoire rural, signale qu'en une année 200 pièces ont été reçues en dons ou achetées. Il remercie chaleureusement les donateurs. Le catalogue comprend maintenant près de 1600 pièces. Un achat important a été fait : il s'agit d'une très belle maquette consacrée à la fabrication du charbon de bois. Deux cahiers ont été publiés cette année. Au point de vue financier la situation est saine, les recettes dues à la vente des publications permettent d'équilibrer les dépenses.

En l'absence de Monsieur A. Studer, trésorier, le président présente les comptes de l'Association publiés dans le bulletin. Monsieur Bavaud lit le rapport des vérificateurs des comptes. L'assemblée approuve ensuite les propositions budgétaires qui prévoient une augmentation des cotisations :

la cotisation annuelle passe de Fr 15.- à Fr 20.-

celle de membre à vie de Fr 300.- à Fr 400.-

la cotisation de membre collectif étant maintenue à Fr 200.-

Monsieur Bavaud, vérificateur des comptes, étant démissionnaire, l'assemblée désigne Monsieur Fazan pour le remplacer. Monsieur Küpfer est nommé suppléant. Monsieur Muret accepte une réélection comme vérificateur.

Dans les propositions individuelles, Monsieur Bavaud fait la suggestion que l'entrée de l'arboretum soit fixée sur le haut du terrain de Stettler accessible de Montherod. Monsieur Badan répond que ce projet est à l'étude, mais l'entrée actuelle sera maintenue pour faciliter l'accès de l'arboretum aux personnes âgées.

En fin de séance, le président fête le 1000ème membre, Mademoiselle Anne Helbing, en lui remettant un cadeau. Monsieur Lombard, maire de la commune de Chêne-Bougeries, centième membre collectif, est également fêté.

Le président adresse pour terminer ses remerciements chaleureux à Madame Villard, secrétaire, pour sa précieuse collaboration, et lui remet une belle gerbe de fleurs.

La séance est levée à 11 h 30, suivie de la plantation des arbres du 10ème anniversaire.

Pierre VILLARET

Secrétaire de l'AAVA

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Compte d'exploitation, exercice 1978 - Budget d'exploitation 1979

C H A R G E S	Budget 78 Fr	Compte 78 Fr	Budget 1979 Fr
Salaires, appointements	35'000.-	27'784.-	33'000.-
Charles sociales	3'000.-	4'920.-	6'000.-
Vacations, débours, honoraires	3'000.-	4'418.-	4'000.-
Véhicules, machines, outillage	7'000.-	8'572.-	8'000.-
Immeubles : aménagements, transformations, entretien	2'000.-	1'132.-	-
Frais fixes : téléphone, électricité, eau, impôts, assurances, etc.	3'000.-	4'089.-	4'000.-
Exploitation et aménagements du domaine forestier	4'000.-	3'146.-	9'000.-
Entretien et aménagements des parcs, pépinières, planta- tions, pelouses	15'000.-	19'238.-	16'000.-
Equipement et entretien des chemins, plans d'eau, parking	5'000.-	12'934.-	7'000.-
Promotions A A V A	1'000.-	-	1'000.-
Frais généraux divers (dont B C V 9'000.-)	11'000.-	12'314.-	12'000.-
	89'000.-	98'547.-	100'000.-
	=====	=====	=====
P R O D U I T S			
Cotisations	26'000.-	32'365.-	35'000.-
D o n s (y compris B C V)	45'000.-	79'389.-	155'000.-
Intérêts créanciers	-	411.-	-
Vente "Les Rabots" et "Cahiers du Musée"	-	189.-	-
Produits divers	4'000.-	6'620.-	-
Subventions et compensa- tion pour déboisement	5'000.-	-	10'000.-
	80'000.-	118'974.-	200'000.-
	=====	=====	=====
Résultat d'exploitation viré à P.P.		20'427.-	100'000.-

Fondation de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

BILAN au 31 décembre 1978

ACTIF

B C V C. 216.517.1	Fr	3'438.40
Impôt anticipé à récupérer	Fr	92.59
Terrains et immeubles	Fr	549'762.90
Transformation ferme Stettler	Fr	598'393.46
	Fr	<u>1'151'687.35</u>

PASSIF

Passif transitoire	Fr	877.-
Association de l'A.V.A. compte créancier	Fr	271'330.35
Capital	Fr	879'480.-
	Fr	<u>1'151'687.35</u>

CAPITAL au 31 décembre 1978

Solde au 1er janvier 1978	Fr	879'245.26
31.12.1978 virement du solde de Pertes & Profits	Fr	234.74
	Fr	<u>879'480.-</u>

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

BILAN au 31 décembre 1978

ACTIF

B C V Compte 216.517.0	Fr	67'226.60
Impôt anticipé à récupérer	Fr	364.13
Véhicules	Fr	1.-
Fondation de l'AVA, compte débiteur	Fr	271'330.35
Actif transitoire et anticipé	Fr	4'000.-
	Fr	<u>342'922.08</u>

PASSIF

Passif transitoire	Fr	1'334.55
Capital	Fr	341'587.53
	Fr	<u>342'922.08</u>

CAPITAL au 31 décembre 1978

Solde au 1er janvier 1978	Fr	321'160.30
31.12.1978 Virement du solde de Pertes & Profits	Fr	20'427.23
	Fr	<u>341'587.53</u>

Une collection d'arbres fruitiers composée d'anciennes variétés
à l'Arboretum du vallon de l'Aubonne

Introduction

Pourquoi une collection d'arbres fruitiers ?

Depuis 30 ans, l'arboriculture fruitière a subi une évolution aussi rapide que profonde. Les prés-vergers qui entouraient fermes et villages ont fait place aux cultures intensives; les hautes tiges aux vertes frondaisons souvent centenaires sont remplacées par des basses tiges en fuseau ou palmette d'une durée de vie de 20-25 ans. Les conséquences de cette évolution sont multiples : mentionnons simplement qu'outre un rétrécissement considérable du nombre de variétés cultivées, on a entrepris la destruction de tous les vieux arbres sans prendre la précaution de garder vivant ce matériel génétique précieux, parce que varié, issu d'une sélection très lente. Quelques chiffres pour illustrer ces propos :

lors d'une enquête réalisée en 1926 - 1928, H. Faes et ses collaborateurs¹ ont dénombré pour la Suisse romande uniquement 230 variétés de pommes de table, sans compter les nombreuses pommes à cidre. Les mêmes auteurs recommandaient 44 variétés. Un demi siècle plus tard, 5 variétés forment le 86,4 % des cultures intensives du canton de Vaud

Golden Delicious	61,4 %
Jonathan	9,5 %
Gravenstein	7,0 %
Maigold	6,9 %
Idared	1,6 %

La sélection des arbres fruitiers n'est pas comparable à celle des plantes annuelles; elle est beaucoup plus lente par le fait qu'à partir de semis il faut attendre 10, 15, voire 20 ans pour obtenir des fruits. La variété de pomme vaudoise "Bovarde" se met rarement à fruit avant 20 ans et la poire Curé avant 10 ans. Le greffage sur des arbres adultes ne raccourcit cette longue période d'attente que de quelques années. D'ailleurs la création des vieilles variétés fut souvent le fruit du hasard.

On a trouvé un arbre dans une haie ou à la lisière de forêt portant des fruits intéressants et on en a prélevé des greffons. C'est ainsi que furent découvertes la pomme Chüsenrainer près de Sempach et la poire Curé près de Clion (F) en 1760, et plusieurs variantes de la prune Bêrudge (Neuchâtel). D'ailleurs, les variétés aujourd'hui courantes sont toutes signalées au siècle dernier, voire auparavant. Reine des reinettes : moyen âge; Reinette de Champagne : signalée en 1799; Jonathan : vers 1880 en Suisse. Rose de Berne : 1888. Même la Golden Delicious obtenue vers 1890 est mise dans le

¹) H. Faes, G. Lavanchy et Ph. Aubert, 1929 :
Enquête fruitière en Suisse Romande.
L'étude des pommes de table.
Paru dans "La Terre Vaudoise".

commerce en 1916 aux U.S.A. Les poires Bon chrétien Williams : 1770 et Louise-bonne d'Avranches : 1778.

Ainsi donc il nous a paru nécessaire et même urgent de préserver d'une destruction définitive les vieilles variétés de pomme, poire, prune et cerise, de constituer une collection vivante, une banque de gènes. Cette banque de gènes est d'autant plus utile que les anciennes variétés possédaient certaines qualités perdues depuis, telles que résistance à des maladies, longue conservation dans une simple cave de terre battue (la Bohnapfel se conserve sans autre un an) ou de floraison tardive, échappant ainsi au gel. Sur leurs valeurs nutritives, nos connaissances sont fragmentaires mais des analyses faites en Allemagne par Schuphan ont montré de grandes différences dans les teneurs en acide ascorbique (vitamine C)

		Nombre d'analyses
Calville blanc	31,8 mg / 100 g	9
Ontario	20,6 "	1260
Transparente blanche	15,3 "	6
Chasseur de Menznau	13,2 "	9
Pomme raisin	12,5 "	11
Rose de Berne	11,0 "	9
Jonathan	8,8 "	45
Golden Delicious	8,0 "	10
Rome Beauty	3,6 "	10

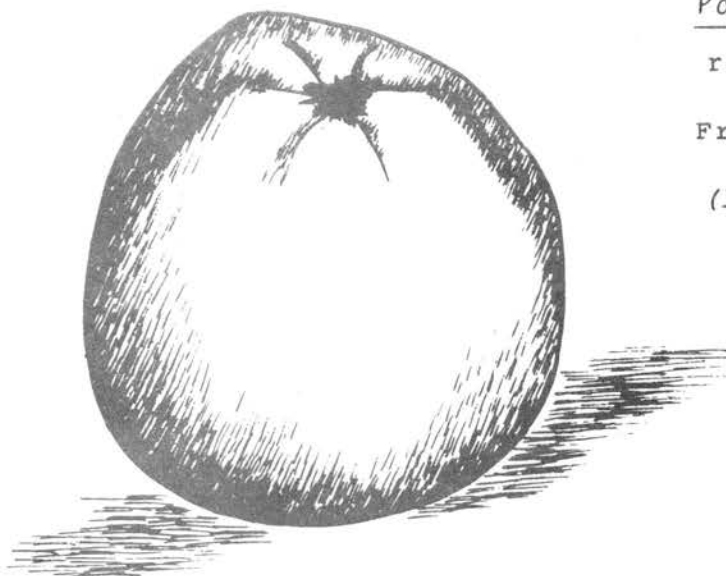
Garder en vie ces anciennes variétés, c'est maintenir des caractères intéressants et utilisables à l'avenir par le biais des croisements. Outre l'aspect de conservation pure teinté d'un peu de souvenir sentimental, la collection représentera un capital exploitable dans le futur et même intéressant pour l'amateur qui désire planter quelques arbres et récolter des fruits sans avoir à suivre un programme compliqué de traitements.

Quelles variétés prendre ?

Il n'est pas pensable - ni réaliste - de vouloir faire entrer dans la collection tout ce qui existe. Suivant en cela les recommandations de l'ONU à Stockholm en 1972, il convient de se limiter au pays même. Ainsi pensons-nous nous restreindre aux variétés d'origine suisse et qui furent cultivées avant 1930, c'est-à-dire avant l'introduction de nombreuses variétés étrangères. Il s'agit toujours d'arbres à haute tige.

Si, pour la Suisse allemande, on dispose de nombreux renseignements par la littérature (il existe un merveilleux ouvrage de pomologie de 1863 écrit par des spécialistes zurichois, argoviens, bernois et grisons comprenant 50 variétés de pommes et 50 de poires), il n'en est malheureusement pas de même pour la Suisse romande. La première pomologie romande date de 1916 et tend davantage à recommander les variétés illustrées qu'à décrire les variétés existantes.

F. Porchet, Conseiller d'Etat, alors Directeur de l'Ecole d'Agriculture du Champ de l'Air, entreprit le premier en 1917 une enquête pour connaître ce qui existait dans les campagnes et ce qui était apprécié. S'il ne put mener à bout ce travail lui-même, occupé qu'il était par tant d'autres activités, l'idée était lancée. Elle fut reprise dès 1921 par l'équipe de la Station fédérale de Montagibert, sous la direction de M. H. Faes. A part ces enquêtes, on ne trouve des renseignements valables qu'auprès de vieux arboriculteurs ou pépiniéristes. Les régions les plus riches se situent en altitude, loin de l'assaut des cultures intensives, soit le pied du Jura ou les Préalpes.



Pomme dite Ménagère

reçue de Fontaines

Fruit : 420 - 450 gr

(1/2 grandeur nature)

S'il est déjà tard pour les pommes et peut-être les poires, il est encore temps pour les prunes et les cerises. Une difficulté non négligeable réside dans l'existence probable de nombreux synonymes, quand ce n'est pas tout simplement l'absence totale de désignation. Ce que F. Porchet écrivait en 1917 reste valable :

" Nos vergers possèdent, à côté des variétés importées de Suisse allemande, un grand nombre de types spéciaux, désignés le plus souvent par des noms locaux ou régionaux compliquant fort la détermination de leurs fruits " .

Réalisation pratique

Grâce à l'appui et au dévouement de nombreuses personnes (pépi- niéristes, arboriculteurs, Technicum arboricole et Station fédérale de Changins) on a pu déjà constituer une première collection. L'effort a porté surtout sur les *pommes*, mais un premier appel radiophonique nous a donné d'utiles renseignements sur des *poires*, des *prunes* et des *cerises* (70 appels téléphoniques en 25 minutes d'émission).



Pomme d'Api

connue des Romains
Un arbre en Valais
Fruit : 25 - 30 gr
(1/2 grandeur nature)

Dans un premier temps, il s'agit de trouver et si possible d'identifier des arbres représentant une ancienne variété. Puis on prélève en hiver des greffons. Ce n'est pas toujours possible, les vieux arbres ne formant plus de jeunes pousses; on prélève alors du matériel vert en août pour greffer un oeil "en écusson" sur des porte-greffes plantés et préparés une année auparavant. Il faut compter au moins 3 ans après la greffe pour obtenir un arbre tige qui puisse être planté. C'est dire que l'ensemble représente un travail de longue haleine.

Après 3 ans de recherches, sans avoir encore mobilisé à fond les mass media, on peut prévoir que la collection comprendra environ

80 - 90	variétés de POMME
15 - 20	variétés de POIRE
10 - 15	variétés de PRUNE
50 - 80	variétés de CERISE
2 - 5	variétés de PÊCHE

Pour les *cerises* et *griottes*, l'estimation est hasardeuse car il existe beaucoup de variétés locales, difficiles à déterminer.

Notre liste actuelle est loin d'être complète; plutôt que de faire une longue énumération de ce qu'on a, vous trouverez en annexe quelques exemples de ce qui manque.

Quant à l'emplacement dans le vallon de l'Aubonne, il nous paraît très bon tant sur le plan du sol que de l'altitude. En outre il sera possible de maintenir et agrandir autour des fermes de Plan et La Vaux des vergers typiques d'autrefois. Ainsi donc, les prés-vergers auront une double fonction: scientifique et esthétique. Ils représenteront aussi une réalisation unique en Suisse.

Conclusion

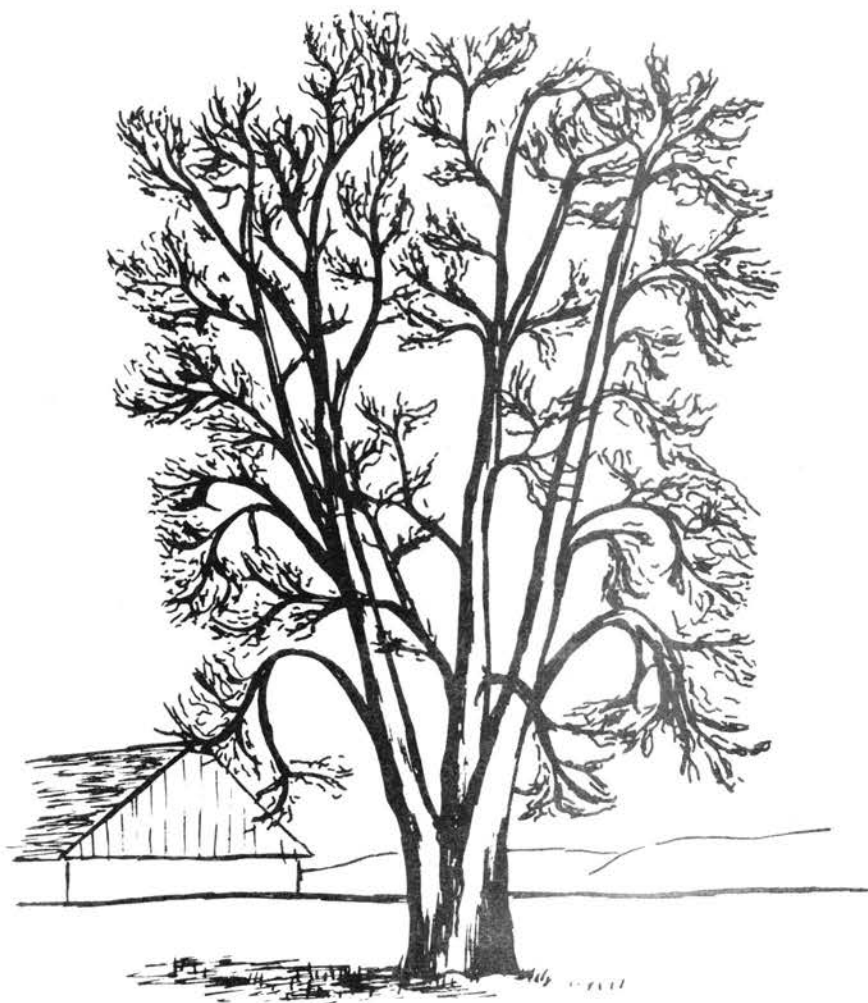
Pour terminer, qu'il me soit permis de vous faire part du très grand enthousiasme rencontré au cours de cette recherche de vieilles variétés chez de nombreuses personnes. Elles n'ont pas hésité à collaborer, c'est-à-dire à téléphoner, à envoyer des fruits, puis plus tard des greffons.

J'ai réalisé à cette occasion qu'il existe une majorité silencieuse qui ne figure ni dans les statistiques de production ni dans celle de consommation, mais très attachée à ses quelques arbres et qui salue avec plaisir l'initiative d'une telle collection et par là même, apportera son soutien à l'Arboretum du vallon de l'Aubonne.

C'est aussi une très grande joie de découvrir de vieux arbres dans toute leur majesté. Par exemple, cet étrange poirier, appartenant à M. F. Donsallaz à Blessens (Fr) d'environ 13 m de hauteur, droit comme un peuplier, solitaire devant un verger qu'il domine majestueusement. Il donne 600 - 700 kg de petites poires de la variété muscat, excellentes pour la distillation. Le propriétaire actuel a acheté la campagne il y a 58 ans ; il a toujours vu cet arbre aussi grand - un vrai monument.

Roger C O R B A Z

Biologiste



POIRIER variété Muscat

15 m de hauteur

5 m de circonférence

VARIÉTÉS RECHERCHÉES

- P O M M E S : Belle de Salins (VS)
Double rose
Frequin blanc
Frequin rouge (GE)
Mors de veau (VD)
Museau de mouton

Passe pomme d'été = pomme de la St Jean
= Calville blanc d'été

Plamboule = pomme de Fey (VD)
Pomme d'Alens
Pomme avant toute
Pomme de fer (FR)
La Tardive (NE)
La Valaisanne (VS)
- P O I R E S : Bergamotte de Ballaigues
Blesson
Culotte suisse
Cuisse dame
Mouille bouche = verte longue
Poire Carisi = Metzerbratbirne
" Bouteille = Poire tonneau
" Cornaz = Blesson à corne
" Epine (région d'Aigle)
" Gaucher = Poire de Treycovagnes
" Tabatière
Route de Ballaigues
Sept en gueule (VD)
Sulibirne (VS , FR) = Poire rèche
- C E R I S E S : Brune à grappe (NE)
Guigne de mai (NE)
Cerise à miel (rouge)

Printemps 1979.

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

LISTE DES MEMBRES ET DONATEURS (ETAT AU 30 JUIN 1979)

Membres individuels

AELLEN André, rue des Granges, Aubonne
 AMIET-FOREL Alfred, Corsier-sur-Vevey
 AMSTUTZ Urs, Dorfstrasse 71 c, Isliberg
 ANDRE Claire-Lise, Schulhastr., Zurich
 ANDRE Colette, rue Lombard 5, Genève
 ANDRE Philippe, Maupas 81, Lausanne
 ANDRES Charles, Vuflens-le-Château
 ANSERMET Robert, Bois Désert, Montricher
 ARBER-KELLARD, Kirchrain 169, Hochwald
 ARNOUX Pierre, Lombardes 21, Versoix
 ASCHMANN Alfred, La Croix-sur-Lutry
 AUBERSON Henri, Les Esserts, Mex
 AUBERT Claude et Lisette, Le Sentier
 AUBERT Daniel, Grands Champs 5, Cheseaux
 AUBERT Pierre, Cons. d'Etat, Aubonne
 AUBERT Roger, Petit-Senn 29, Chêne-Bourg
 AUGSBURGER Gustave, Signal 21, Lausanne
 AUTHIER Edmond, Industriel, Bière
 AUTHIER Gaston, Carrosserie Moderne S.A.
 Lausanne

BADAN Marie, Chamoyron 2, Saint-Légier
 BADAN René, Fontanettaz 8, Lausanne
 BADOUX Eric, Ch. des Vignerons, Blonay
 BADOUX Jacques, Coudrette 27, Lausanne
 BADOUX Marie, Denge s
 BAILLY Jean, rue de Bourg 17, Lausanne
 BALLENEGGER Marcel, Secrétan 7 b, Lausanne
 BALLESTEROS F., Clochettes 24, Genève
 BALLY Lucien, Aclens
 BALTENSPERGER Albert, Mèbre 34, Renens
 BARBEY André, Rte Suisse 70, Versoix
 BARBEY Daniel, Gustave Ador 16, Genève
 BARBLAN Gilberte, Gd-Rue 100, Morges
 BARDET Luc, Baulmes
 BATAILLARD Jean, Sorbiers 10, Lausanne
 BATAILLARD P., Clocherons 31, Lausanne
 BAUD Jean-Pierre, Rumine 7, Lausanne
 BAUDAT Georges, Camarès 12, Vernand
 BAUDAT Paul, Camarès, Vernand s/ Laus.
 BAUER Gérard, Prés. FHS, Peseux
 BAUER Gérard-F., Longs champs 3, Hauterive
 BAUMANN Werner, Beulet 5, Genève
 BAUMGARTNER Alfred, Kirchstr. 15, Lausen
 BAUR Ernest, Florissant 13, Prilly
 BAYS Michel, Bottens
 BELCHAMBER Elisabeth, Miremont 18, Genève
 BELLMANN Marguerite, Cerisiers 1, Vevey
 BERGER Simone, Clergère 28, Pully
 BERGIER Liliane, Plaisante 33, Lausanne
 BERNARD Romain, Coteau 21, Ecublens
 BERNASCONI W., Ch. Mallieu 1, Pully
 BERNER Y., Brühlstr. 10, Wettingen
 BERNEY Jean-Louis, Les Bouleaux, Les Bioux
 BERNEY Marc, La Plaine, Genève
 BERSETH Clara, rue Guye 4, Genève
 BERSETH Henri, Saubraz
 BERTHOUD Janine, Lamartine 17 a, Genève
 BERTSCHINGER Lily, Evêché 5, Genève
 BERTOLIATTI-Golay Jacques, Ecublens
 BESSON Pierre, Av. Léman 2, Lausanne
 BETTEX Nelly, Mt-Tendre 8, Crissier
 BEZENÇON Charles-Edouard, Lausanne
 BICKEL Maurice, Gai-Coteau, Aubonne
 BIERI Jacques, Mont-Blanc 4, Genève
 BIERI Marcel, Château-Verd, Aubonne
 BINGGELI Jacques, Pré d'Emoz, Aigle
 BISCHOFF Elisabeth, Joliette 4, Laus.
 BISCHOFF Luc, Joliette 4, Lausanne
 BISCHOFF Walter, Côtes 12, Renens
 BISE, Assoc. Rossier, Essertines
 BIZE Renée, La Corsaz 11b, Montreux
 BLANC Albert, Av. Morges 72, Lausanne

BLANC Charles, Montolivet 28, Lausanne
 BLASER Jean-François, Tattes d'Oies, Nyon
 de BLONAY Charles, Joux tens
 BLUMENSTEIN Jürg, Parkstrasse 18, Wabern
 BOBILLIER Blanche, Av. Beaumont 60 b. Laus.
 BOBILLIER Jean-François, rue Ecole-de-Médecine 2, Genève
 de BOCCARD Bruno, Grand'Places 1, Fribourg
 de BOCCARD H., Grand'Places 1, Fribourg
 BÖCKLI-KRAUER F., Buch am Irchel / Zch
 BOHREN René, Rosemont 19, Morges
 BOITEUX André, Aubonne
 BOITEUX Françoise, Aubonne
 BOLAY Adrien, Couchant 14, Nyon
 BOLLE Victor, Longschamps 13, Bôle, Ntel
 BONNARD Claude, Cons. d'Etat, Bussigny
 BONNARD Daniel, Treyblanc 2, Lausanne
 BONNARD Pierre, Lausanne et Bussy-Chardonney
 BONZON Constant, Là-Haut, Pompaples
 BOREL Jacques, Vandoeuvres / Genève
 BORNAND Claude, Valmont 18, Lausanne
 BORNAND Dorothée Fauconnières 1, Lausanne
 BORNAND Gustave-Henri, Payerne
 BORNAND Samuel et Fils, Imprimerie, Aubonne
 BORNER Walter, Römerweg 2, Dulliken / Soleure
 BOSSON Jean, Vieux-Vésenaz 5, Vésenaz / Genève
 BOSSYBOIS, Scierie, Corcelles-près-Payerne
 BOTANISCHER Garten, Zollikerstrasse 107, Zurich
 BOUCHAIN Jean-Marie, Taillepied 94, Lutry
 BOURQUIN Pierre, Rés. Champ Soleil, Prangins
 BOVET Cyril, Av. Sully 92, La Tour-de-Peilz
 BOVEY Georges, Clergère 26, Pully
 BOVEY Odette, Clergère 26, Pully
 BRANDENBURG Hélène, Av. Denantou 8, Lausanne
 BRANDT Adrienne, rte d'Oron 71, Lausanne
 BRANDT Robert, SS IH, rue Centrale 63, Bienne
 BRASSEL Georg F., Mädergutstrasse 91, Berne
 BRÄUTIGAM Madeleine, Ls de Savoie 27, Morges
 BREGEON-Barby Dominique, Croix-Blanche 20, Epalinges
 BREGEON Henri, Croix-Blanche 20, Epalinges
 BRIDEL Philippe, Montbenon 2, Lausanne
 BROT Cécile, Ch. du Borgeaud, Onex / Genève
 BRUNETTO Jean, Régie, r. de Bourg 33, Lausanne
 BUCHMANN Ernest, Ch. des Egralès 3, Lausanne
 BUCHMANN Jean-Luc, Grande-Rue 112, Aubonne
 BUDRY Jean, Avenue Jomini 8, Lausanne
 BUFFAT Pierre-Alain, Recordon 3, Lausanne
 BUFFET Lucien, Montricher
 BÜHLER J.A., Clos du Molan 21, Chêne-Bougeries
 BÜHLER-Décombaz Jean, Länggasse 30a, Bienne
 BURDET Hervé-Maurice, Débridée 1, Carouge / GE
 BURG'S FORSTBAUMSCHULEN A.G., Zeihen / AG
 BURKARD Josef, Bachstrasse 4, Brigue
 BURNET Paul, Av. de Morges 43, Lausanne
 BURNIER Jacques, Route de Champvent, Joux tens
 BURNIER Agnès, Route de Champvent, Joux tens
 BUSSARD Roger, Av. de la Sallaz 8, Lausanne
 BUTTET Paul, Königstrasse 90, Berne
 BYRDE John, Perceval, St-Prex
 CALAME Gaston, Av. Mon-Repos 32, Lausanne
 CALDANA Erna, Marguery 9, Corseaux
 CAMPICHE Louise, chemin de Fénix 33, Lutry
 CARMORA Robert, rue de Montfalcon 6, Carouge
 CANDAU Jean-Marc, Pré-du-Marché 35, Lausanne
 CART Maurice, av. du Château 66, Prilly
 CARTIER Anne-Marie, avenue Denantou 10, Lausanne
 CARTIER Anne-Marie, Grancy
 CARTIER-Adam Jacques, Grancy
 de CASTELLA Monique, "La Vuachère", Monnaz
 de CASTELLA Pierre, "La Vuachère", Monnaz
 CAVIN Ernest, av. des Collèges, Pully
 CENTLIVRES Robert, Pâquis 25, Morges

CEPPI Pierre-André, Félix-Cornu 39, Corseaux
 CEVEY Georges, Treyblanc 7, Lausanne
 CHAMBILLE Nicole, Athénée 23, Genève
 CHAMBOVEY Marie-Louise, Verdonnet 16, Lausanne
 CHAMPRENAUD Gabriel, Creux-du-Loup, Prangins
 CHANSON Annelise, Moiry
 CHANSON Max, Goldbrunnenstr. 159, Zurich
 CHAPPUIS Alice, Combaz 18, Gland
 CHAPPUIS Jean-Bernard, Le Sentier
 CHAPUIS J.-P., Mme, Florimont 20, Lausanne
 CHAPUIS Luc, place de la Gare 3, Morges
 CHAPUIS Roger-James, La Tour-de-Peilz
 CHARDON Jean-Pierre, Villette 93, Genève
 de CHARRIERE de SEVERY Paul, Château de Sévery
 CHARTIER Patrick, Vallombreuse 71, Prilly
 CHARVOZ Pierre, Vallon 8, Chêne-Bougeries
 CHAUBERT Emile, Meruz 27, Corsier-sur-Vevey
 CHAUVET Olivier, rte des Vignerons, Morges
 CHAUVY Jules, Montherod
 CHAUVY J., Fleurettes 49, Lausanne
 CHAUVY Philippe, Montherod
 CHAVAN Françoise, av. du Léman 55, Lausanne
 CHAVANNE Marcel, Le Chêne, Aubonne
 CHERIX Daniel, Plaisance 31, Lausanne
 CHEVALLAZ Edmond, Montherod
 CHEVALLAZ Guillaume, Montherod
 CHEVALLAZ Philippe, ch. Druvières, Founex
 CHEVALLEY Auguste, La Tour-de-Peilz
 CHEVALLEY Ernest, Villa Macjorice, St-Prex
 CHIARA & Cie, Vitraux d'art, Lausanne
 de CHOLLET Jacques, Colline 2, La Conversion
 CHRIST Albert, rue des Pitons 10, Genève
 CHRISTEN François, Château-Vert 4, Aubonne
 CHRISTILLIN Robert, Cherrat 8, St-Prex
 CHRISTINET Lucien, ch. des Sports 81, Genève
 CIMA Jean-Claude, Le Lignon / Genève
 COCHARD Pierre, Baugy, Clarens
 COIGNY Jean, Mr et Mme, Vuflens-le-Château
 COLOMB Henri, Landstrasse, Oberurnen
 CONNE Georges, av. Georgette 8, Lausanne
 CORBAZ Fernand, Romanel-sur-Lausanne
 CORBAZ Roger, rte de Benex, Prangins
 CORDERA André, place de l'Eglise, Montherod
 CORDEY Elisabeth, Burtigny
 CORNAZ & TATTI S.A., Bioley-Orjulaz
 CORNUZ Lily, Mont d'Or 87, Lausanne
 CORREVON Paul, Louis Bourguet 1, Neuchâtel
 CORREVON Paul, Valentin 79 bis, Yverdon
 CORTHESY Georges, av. Léman 56, Lausanne
 CORTHESY Rose, Terrasses 1, Morges
 CORTI Gabrielle, Aranno / Tessin
 COSANDEY Hélène, Dessinatrice, Ballaigues
 COSANDEY Pierre, rue du Clos 4, Genève
 COTTIER J.-P., ch. du Moléson 12, Lausanne
 de COULON Maurice, rte Falaise 9, Marin / Ntel
 COUTAU Liliane, rue John Rehfoos 4, Genève
 COUTURIER André, Bois-de-la-Chapelle, Onex
 COUVREU Pierre, Château de l'Aile, Vevey
 CRISINEL Pierre, La Cure, Morrens
 CRUCHON André, Monnaz
 CUJEAN Emile, ch. des Tines 2, Nyon
 COLLET Jean-Pierre, Préfet, Aubonne

DAETWYLER G., Trois-Rois 15, Lausanne
 DARDEL Daniel, Romanel-sur-Lausanne
 DAXELHOFER Jean-Pierre, Aubonne
 DECREY Cyril, rue Etraz 48, Nyon
 DEGALLIER J., Les Esserts, Vucherens
 DEGALLIER Sylvie, Les Esserts, Vucherens
 DELACRETAZ Pierre, ch. Coffette 10, Romanel
 DELAFONTAINE Jean, Mme, Rosière 50, Lausanne
 DELAY Ruth, rue Esplanade 2, Lausanne
 DELETRA-CARRERAS Nuria, Champel 45, Genève
 DEL MORAL - Wahl Annie, Béraille 13, Thonex
 DEMIERRE Roland, 14 avril 3, Renens
 DEMONT Josette, avenue d'Ouchy 18, Lausanne
 DEMONT Edouard, avenue d'Ouchy 18, Lausanne
 DEMOTZ René, Gros-Chêne, Onex / Genève
 DENEREAZ Charles, Yens s/ Morges
 DENEREAZ Doris, Yens s/ Morges

DENTAN Jean-Paul, La Tour-de-Bertholod, Lutry
 DEPRAZ Georges, La Rochettaz, Vallorbe
 DERIAZ Roger, Ballens
 DESPLAND Gabriel, Echallens
 DESBAILLET Jean-Pierre, "Le Chalet", Founex
 DIND Georges, Bonivard 7, Veytaux
 DIND Lucette, Bonivard 7, Veytaux
 DIND Maurice, Pré de la Tour, Pully
 DISERENS André, Chantegrive 6, Prilly
 DIVORNE Daniel, rte de Malagnou 17, Genève
 DIZERENS Claude, ch. Palettes 9 c, Renens
 DOUCHE L., "La Tour", Margencel (Haute-Savoie)
 DUBLER Walter, Passage F. Bocion 2, Lausanne
 DUBOIS Elisabeth, av. de Miremont 13, Genève
 DUBOIS Elsa, Prévorzier, Mies
 DUBOIS Liliane, av. des Tilleuls 6, Genève
 DUBOIS Philippe, avenue de Miremont 13, Genève
 DUBOULE Gilbert, Petit-Saconnex 8, Genève
 DUBOUX Frédéric, ch. Coudraie 11, Prilly
 DUBOUX Georges, Viticulteur, Rieux
 DUBOUX Lucien, Fauconnières 4, Lausanne
 DUBOUX Robert, Vigneron, Rieux
 DUBUGNON Ed., Le Fort, Gimel
 DUCHOSAL Jean-Marc, rte Suisse 94, Versoix
 DUCOMMUN Rosalie, rue Montchoisy 78, Genève
 DUCRET A., rue du Midi 15, Lausanne
 DUMAS Denis, chemin de l'Alouette 2, Morges
 DUNAND Emile, Vieux-Vésenaz 28, Vésenaz/Genève
 DUPERTUIS Armand, Villa Calèbes, Blonay
 DUPRAZ Joseph, Anc. Route 22, Grand-Saconnex
 DUPUIS André, ch. de Rochettaz 6, Pully
 DUTOIT Annelise, chemin du Molard, Jongny
 DUTOIT Fernand, rue de l'Industrie 6, Chavornay
 DUTOIT Maurice, chemin du Bouchet 11, Genève
 DUTOIT René, chemin des Plaines 10, Lausanne

EBERHARD Marcel, chemin des Prélets, Lonay
 ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE, Lausanne
 EGLI Robert-H., Sully 67, La Tour-de-Peilz
 EGLI Walter, Rohrhaldenstrasse 12, Stäfa / Zch
 ELMIGER-Muller Josef, Ermensee (Lucerne)
 EMERY Eric, ch. Fr. Lehmann 9, Grand-Saconnex
 ENZ Peter, Baumschulist, Ifangstr. 10, Weiningen
 d'EPAGNIER Edmond, av. Léman 11, St-Sulpice
 ERDOESSY Jutta, En Chenaux, Bursins
 ESTOPPEY Maurice-Edouard, Belmont-sur-Lausanne
 ESTOPPEY Pierre, En Curzilles, Aubonne
 ESTOPPEY Verena, En Curzilles, Aubonne
 ETIENNE-Brandt R., Mme, Av. Chailly 34, Lausanne
 ETTER Albert, avenue de Bellevue 1, Lausanne
 ETTER Jean-Claude, Bld. de la Forêt 35, Lausanne

FALENI Claude, chemin de Roches 7, Genève
 FANKHAUSER Ernest, Dr, Estavayer-le-Lac
 FARRON Jean-Paul, Haldenbachstrasse 2, Zurich
 FAUCONNET Anita, Relion 13, Collonge-Bellerive
 FAVRE Robert, chemin de Rochettaz 1, Pully
 FAVRE Sébastien, Vuflens-la-Ville
 FAVRE Pierre, avenue Tissot 6, Lausanne
 FAZAN Edouard, Bière
 FELDMANN Michel, avenue Wendt 25, Genève
 FERRERO Anne, chemin des Alouettes 3, Crans
 FERROT Gaston, ch. Montagne 140, Chêne-Bougeries
 FILLIOL Suzanne, ch. du Moulin, Villars s/ Yens
 de FISCHER Madeleine, Thunplatz 52, Berne
 FIVAZ Gilbert, Vuachère 65, Lausanne
 FLUIJT Rita, chemin du Léman, Nyon
 FLURY Pierre, rue de la Madeleine 1 a, Vevey
 FONTANA Roger, av. Général Guisan 66, Rolle
 FONTANNAZ Maurice, ch. Champ Rond 2, Lausanne
 FORESTIER Claude-Pierre, Falquets 55, Chêne-Bougeries
 FRACHEBOURG Jean, ch. du Muveran 18, Monthey
 FRANK-HOTTINGER Alice-E., Essertines-sur-Rolle
 FREYMOND Michel, chemin du Devin 83, Lausanne
 FREYMOND Robert, Neyruz-sur-Moudon
 PORTER Elisabeth, "La Baume", Chardonne
 FRIES Yvonne, Tribunal-Fédéral 40, Lausanne
 FURRER Jean, rte Mandement 125, Satigny / Genève

- GAFNER Raymond, Directeur gén. du CHUV
Lausanne
- Mme GAGGIO, Bière
- GAIBROIS Pierre, Collège 6, Moutier
- GAIDE Albert, Ferme du Château, Monnaz
- GAILLARD Georges, Fontainemelon
- GAILLARD François, Orient 19, Yverdon
- GAILLARD Madeleine, Milan 12, Lausanne
- GAILLARD Marcelle, Milan 12, Lausanne
- GAILLOU Robert, Prévost-Martin 23, Genève
- GALLAND Jean-Denis, Moudon
- GALLAY David, rte Divonne 4 bis, Nyon
- GALLAY Gérard, Fief-de-Chapitre 11, Pt-Lancy
- GANDER Georges, rte de Berne 57, Lausanne
- GARDIOL Daniel, ch. du Muveran 12, Lausanne
- GARDIOL Henri, av. Chamossaire 10, Aigle
- GARDIOL Paul, Clos-Dessous, Aubonne
- GARDIOL Michel, Esplanade 8, Corsier
- GARDIOL Pierre, Boisy 10, Lausanne
- GARIBALDI Marie-Madeleine, Buchillon
- GASSER Bernard, Grand-Rue 198, Aubonne
- GAUCH J., Jardin Bot. Université Fribourg
- GAULIS G., Dr, Val d'Or 7, Pully
- GAUTSCHI Marianne, Titlisstrasse 3, Reinach
- GEBEL Monique, chemin Briquet 20, Genève
- GENEVAY Alfred, Bassins
- GENTET Alfred, rte de Lussy 52, St-Prex
- GENTON Noël, av. de Beaumont 76, Lausanne
- GEORGE Marcel, av. des Libellules 12
Le Lignon / Genève
- GEORGE R. et M., Scierie, Servion
- GERMOND Henri, av. Secrétan 3, Lausanne
- GERTSCH Pierre, Moulin, Loveresse (Jura)
- GILLET Anne, ch. de Trémessaz 4, Vésenaz
- GILLIAND Marie-Louise, Grandchamp 1, LAUSANNE
- GILLIAND Pierre, Maracon
- GILLIERON Charles, Pierrefleur 7, Lausanne
- GILLIERON Robert, Madeleine 28, Vevey
- GIRARDET A., ch. du Levant 19, Lausanne
- GIRARDET Gabriel, Vieux-Moulin 7, Onex
- GIROUD Jean-Daniel, Bretigny s/ Morrens
- GISEL-GOY Ch. et N., 190 rte Florissant,
Conches/Genève
- GLARDON Marianne, Ch. Osches 12, Pully
- GLARDON Roger, Collonges 29, Lausanne
- GLAUSER Pierre-André, Ollon
- GLAYRE J.-J., Préfet, Morges
- GÖHL Herbert, av. Hermanjat 66, Aubonne
- GOIN Alfred, rue St-Prothais, St-Prex
- GOLAY Paul, rue du Centenaire 20, Le Locle
- GOLAY Louis, Les Uttins 26, Morges
- GOLAZ Marguerite, "La Petite Motte", Montherod
- GOLAZ Marianne, "La Petite Motte", Montherod
- GOLAZ Louis, "La Petite Motte", Montherod
- GOUGLER Henri, ch. de la Traille 25, Onex / Ge
- GONTHIER René, rue du Chasseron 17, Ste-Croix
- GRAF Arnold, Primerose 40, Lausanne
- GRAF Jean-Paul, ch. Oisillons 10, Aigle
- GRAMM Alfred, rue de la Tour 35, Lausanne
- GRAND R., rue du Lac 18, Vevey
- GRAND D'HAUTEVILLE Eric, Ch. de Renens 16,
Lausanne
- GRANDJEAN Albert, ch. Vi-Longue 9, Onex / Ge
- GRANDJEAN-Baud R., rte Divonne 18, Nyon
- GRANDJEAN Samuel, av. du Temple 13, Lausanne
- GRASSET Robert-M., ch. de Pinchat 5, Carouge
- GREMION Gaston, Mont d'Or 31, Lausanne
- GRIEB Toni, Montet, Cudrefin
- GRIEDER Ernst Peter, Eigerstrasse 2, Biberist
- GRIN William, Lavigny
- GRIS Georges (confrérie Pirate des Grottes)
Rue Liotard 15, Genève
- GRISE Isadel-F., Montagne 18, Chêne-Bougeries
- GROBET Hermann, av. Crozet 26, Châtelaine
- GROSJEAN Emile, av. de France 20, Lausanne
- GROSJEAN Georges, 11 av. J. Martin, Chêne-Bougeries
- GROUX Samuel, Boley-Magnoux
- GRUAZ R., av. d'Echallens 110, Lausanne
- GSCHWIND A., Muespacherstrasse 72, Bâle
- GUEX Jacques, Jongny
- GUICHARD R. Emilienne, Colombier 1, Genève
- GUIGNARD Juliette-Marie, Le Puits, Bremblens
- GUISAN Louis, av. Verdeil 7, Lausanne
- GYGI Edouard, Le Poyet, Aubonne
- HAMMEL S.A. Vins fins "Les Cruz" Rolle
- HAAB Philippe, Belles Roches 2, Lausanne
- HABERSTICH Daniel, av. Lignon 3, Genève
- HABERSTICH Maurice, Granges 121, Aubonne
- HAHLING-Roethli Albert, r. Midi 1, Aigle
- HALDIMANN Fernand, Eysins
- HANS Michel, rte de St-Cergue 39, Nyon
- HARDER Alfred, chemin des Clos, Aubonne
- HAURY J.E., ch. du Village 48, Lausanne
- HAUSER Edith, Viktoriastrasse 35, Berne
- HEDIGUER Edouard, rte de Lavaux 2, Lutry
- HEDIGUER Sylvain, Montherod
- HEFTI Jacqueline, Château-Sec 16, Pully
- HEFTI Pierre, Ph.H. Mathey 27, La Chaux-de-Fonds
- HEGG-Stricker H., Mont-sur-Rolle
- HELBING Anne, Grand'Rue 23, Nyon
- HELD Andrée, En Trembley, Prangins
- HELD Marguerite, En Trembley, Prangins
- HELG André, Clos-Dessous, Aubonne
- HELLER Jean-Pierre, L'Isle
- HELLER Elisabeth, Porcelaine 6, Nyon
- HELLER Philippe, r. de la Porcelaine 6, Nyon
- HENCHOZ-Favre, Mr et Mme, Château d'Oex
Musée de Château d'Oex
- HENNY Jean-Charles, Montagny s/ Yverdon
- HENRY Charles, ch. des Vignerons, Pully
- HENRY Philibert, Genolier
- HERBEZ Georges, av. Riollaz 1, Payerne
- HERBEZ Roland, Le Moléson, Corseaux
- HERMANJAT Germaine, Le Crêt, Aubonne
- HERT Margrith, Primelweg 6, Steffisburg
- HOFFMANN Alfred, Roussillon, Tartegnin
- HÖFLIN-Cuche Gustav, Oberalpstrasse 41, Bâle
- HOLLENWEGER André, le Grésaley, Chavannes-le-Chêne
- HORISBERGER Denis, Villars-Burquin
- HUBER Richard, Garden-Center, Dottikon
- HUCK Jean-François, En Praz Donnaz, Blonay
- HUG J.-P., Recome 37, La Chaux-de-Fonds
- HUGI Jean, Collège 8, La Tour-de-Peilz
- HUGLI-Teuscher Lucie, Grand Pré B, Echallens
- HUGUENIN Marianne, ruelle Chauderon 9, Montreux
- HUMBERT-Serra, Pavement 39, Lausanne
- HÜRZELER Pierre, Domaine des Pins K, Gland
- HUNZIKER Paul, Taillepie 67, Lutry
- HURNI H., En Sorby, Morges
- HURTER Pauline, Clos-Dessous, Aubonne
- HÜRZELER-Golaz Liliane, Mühlemattstr., Windisch
- HUYBRECHTS Claude, François-Lehmann 11,
Grand-Saconnex / Genève
- IMHOF J.-P., Grand-Rue 201, Aubonne
- INDERMÜHLE A., ch. des Princes 10, Vésenaz
- INDUSTRIE & BAUPLASTIC A.G., Brigue
- I P A N S.A., Aigle
- IRNIGER Hans, Erikaweg 3, Zofingue
- ISCHI Philippe, Longeraie 7, Lausanne
- ITERT M., Primelweg 6, Steffisburg
- ITTIN Marie, Association Rossier, Essertines
- JACCARD Claude, Pont de Chailly 2, Lausanne
- JACCARD Michel, av. des Poiriers 7, Rolle
- JACCARD Robert, Mont d'Or 27, Lausanne
- JACOT Ernest, Croix-Blanche 52, Les Verrières
- JÄGGI Hildegard, Robinsonweg 50, Berne
- JALLUT Olivier, av. du Théâtre 7, Lausanne
- JAQUINET Marie-Rose, av. du Temple 153, Aubonne
- JAMES Yves, ch. de la Garance 17, Genève
- JANSE Irène, Millefleurs, Martherey 38, Lausanne
- JAKES Roger, ch. de la Coudraie 3, Prilly
- JAQUET Raymond, Le Muids
- JAQUIER-HUTTER Olivier, Devin 57 bis, Lausanne
- JAQUINET Charles, rue du Temple 153, Aubonne

JAUN François, Clos du Pont, Rougemont
 JAUSSE Raymond, Campagne Chant'Oiseau
 Chailly sur Clarens
 JAUSSE M.-H. chemin Mme de Warens, Chailly
 JEANNERET F. et P., Jonchère 1, Fontainemelon
 JEANNERET Yves, "Le Tronchet", Grandvaux
 JEANTET Gaston, Plantaz 14, Cheseaux
 JEHLE Gertrude, Arcangier 12, La Tour de Peilz
 JENNI-FIMIAN Jakob, Reichenbachstr. 61, Berne
 JEQUIER Mireille, Rochettaz 10, Pully
 JOHR Werner, Ecole Suisse du Bois, Bienne
 JOSEPH Daniel, Gd'Rue 101, L'Auberson
 JOSEPH Michel, rue du Midi 1, Sainte-Croix
 JUNOD Eliane, Devin du Village 21, Genève

de KALBERMATTEN Bruno, ch. Boraclets, Jouxten
 KALKKINEN Eero, chemin Rieu 22, Genève
 KARLEN Georges, av. du Midi 14, Montreux
 KATZARKOFF G.P., Versoix / Genève
 KELLER Walter, Haslenstrasse 5, Birmensdorf
 KERNEN Jacqueline, rte du Simplon 30, Paudex
 KERNEN Robert, ch.A.Martin 30 d, Carouge
 KESSI Rudolf, Hauptstrasse 61, Nidau
 KEUFER Philippe, St. Saphorin s/ Morges
 KIRSCH Kurt-Alfred, La Bergerie, St-Livres
 KLÄFINGER André, "Le Caudey" Chavannes-
 près-Renens
 KLÖTZLI Frank, Gartenstrasse 13, Wallisellen
 KOHLER Alexandre, ch. des Oisillons, Lausanne
 KRAYENBUHL Samuel, Valentin 65, Lausanne
 KROEPFLI, av. de Châtelaine 80, Genève
 KUENZY Fred, ch. du Liseron 9, Pully
 KUPFER Emile, rue J.J. Cart 6, Morges
 KURSNER Edmond, Montherod

LABHARDT Philippe, Weiherholzstrasse 43

Fehraltorf

LACOMBE André, Auberge Communale, Montherod
 LADOR Olivier, ch. de Villard 21, Lausanne
 LAESEKE Yvonne, Rue Oscar Bider 2, Avanchet
 LAGNEL Vlady, ch. Bellevue 1, Morges
 LAPP A., rue du Port 2, Rolle
 LA ROCHE-Oppenheim Meret, Zieglerst. 30, Berne
 LASSERRE André, Clochette 16, Lausanne
 de LAUBAREDE Elisabeth, Manoir de Sevrac, Begnins
 LAURENT-Bula Jean (act. Rwanda), Môtier
 LAURENT Marguerite, Pierraz-Portay, Pully
 LAURENT-Jaquier Robert, Trib.Féd. 11, Lausanne
 LAVANCHY Albert, J.-J. Rousseau 7, Yverdon
 LAVANCHY G., Mme, rue M. Cordier 1, Lausanne
 LAVANCHY Raymonde, Fleurettes 24, Lausanne
 LAVERGNAT Arthur, ch. du Parquet, Troinex
 LEBEDEFF Marina, ch. Treyblanc 9, Lausanne
 LEBET Philippe, Pré Landry 15, Boudry
 LE COULTRE Jules, transports, Gimel
 LECOULTRE Evy, rue du Lac 27, Clarens
 LECOULTRE Reine-Marguerite, Lac 27, Clarens
 LECOULTRE Violette, rue du Lac 27, Clarens
 LEDERMANN-Jotterand Pierre, Gd-Rue 67, Aubonne
 LEICHTER Sylvain, Serrières - Neuchâtel
 LEIMBACHER Ernst, Unterdorf 4, Stadel-Winterthour
 LERCH Anne-Françoise, Echichens
 LERCH Pierre, Echichens
 LIARDET Simone, Grand'Rue 65, Aubonne
 LIEBERKÜHN A., Victor Ruffy 19, Lausanne
 LIECHTI Gertrude, Beau-Site 3, La Chaux-de-Fonds
 LINIGER B., Claragraben 84, Bâle
 LONGCHAMP Jacques, Chanel 43, Morges
 LORETZ Lis, Décoratrice, Vallamand
 LUGEON P.H., 55 av. du Léman, Lausanne
 LUGRIN Jean-Pierre, r. Athénée 44, Genève
 LUINI S.A., Entrepreneurs, Tolochenaz
 LUTHI Ernest, Fleuriste de la Gare, Morges
 LUZI Peter, ch. Boissonnet 17, Lausanne
 MAENDLY Claude, La Saintonge, Echallens
 MAENDLY Colette, La Saintonge, Echallens
 MAFFEI Maurice et Nicole, Art Studio
 Maffei, ch. des Tilleuls 4, Pully
 MAHAIM Charles, av. de Rumine 35, Lausanne
 MAILLARD Frères, Articles métal, Morrens
 MAIRE Daniel, "La Pépinière", Genolier
 MAIRE M., chemin de Mornex 13, Lausanne
 MAMIE Maurice, av. de la Gare 1, Lausanne
 MAMIN Jean-François, Clarmont sur Morges
 MANINI-Baudin Yvonne, Mont-sur-Rolle
 MANUEL François, avenue Dapples 3, Lausanne
 MANZ Jacques, "Journal de Nyon", Nyon
 MARCHAND Marcel, route du Jura, Aubonne
 MARECHAL A. Mme, rte Florissant, Conches / Ge
 MARGOT Pierre-Daniel, Zurich-Assurances, Lausanne
 MARGUERAT Renée, ch. du Levant 123, Lausanne
 de MARNIGAC Raymonde, Ste-Cécile 15, Meyrin / Ge
 MAROZEAU Mme, Jacques, Bruyère 20, Lausanne
 MARLETAZ Walter, Pépiniériste, Bex
 MARMIER S., Steinbrüchelstrasse 18, Zurich
 MARRO Claude (Sandwell-Paperconsult A.G.) Zurich
 MARTIN Colin, Petit-Chêne 18, Lausanne
 MARTIN Jacques, Gryon
 MARTIN Janine, La Riétaz, Montcherand
 MARTIN Robert, ch. du Bochet 12, Morges
 MASSY Charles, chemin Chandolin 4, Lausanne
 MATILE Jacques, av. Tribunal Fédéral 1, Lausanne
 MATILE Pierre, Sciernoux, Huémoz-sur-Ollon
 MATTENBERGER-Gisiger Elsbeth Mme, Schönenwerd
 MATTENBERGER Kurt, Bahnhofstrasse 85, Schönenwerd
 MATTHEY Albertine, Ch. Chantres 15, St-Sulpice
 MAURER Violette, av. de Cour 24, Lausanne
 MAURIS J. et E. Mr et Mme, ch. du Vernay 7, Pully
 MAYERAT Pierre, rte Cantonale 120, St-Sulpice
 MEIER Hans, Institut Botanique, Fribourg
 MEIER Sylvain, rue de Rive 64, Nyon, et Coinsins
 MEIZOZ Alain, rue de la Poterie 18, Genève
 MEILLAUD Bernard, En Prellionne, Tolochenaz
 MENTHA Jacqueline, Crêts de Champel 15, Genève
 MERMINOD René, Plan-Dessus, Aubonne
 de MESTRAL Christian, Avocat, Aubonne
 de MESTRAL Lydia, Maison d'Aspre, Aubonne
 METRAUX Jean-François, En Bétaz, Fey
 de MEURON Pierre-Alain, ch. Cavallio 11, Pully
 MEYLAN Aloïs, Bougy-Villars
 MEYLAN André, "La Chautanne", Aubonne
 MEYLAN Frédéric, Rocher 4, Le Brassus
 MEYNET Emmanuel, route de Chêne 138, Genève
 MICHAUD Jean-Pierre, place de la Gare 1, Nyon
 MIGNOT Philippe, Laiterie, St-George
 MILLERET Gilbert, ch. des Plantis, Aix-les-Bains
 MILLIQUET Georges, rue des Jardins 14, Lausanne
 MILLO José Lucien, La Garenne, Vernier / Genève
 MILOSEVIC Mirjana, av. Peschier 6, Genève
 MINGARD Thérèse, av. du Temple 53, Lausanne
 MINGOT E., Les Aiglades, Mialé, Anduze (Fr.)
 MOENNATH Gustave, av. d'Epenex 11, Ecublens
 MOERLEN Paul, ch. du Bois-Neuf 2, Crans s/ Nyon
 MOERLEN Marie, "Le Bocage", Bois-Neuf 2, Crans
 MOINAT Isabelle, "La Sizaine", Eysins
 MOLLES Jeanne, Fontanettaz 6, Lausanne
 MOLTZER Anna, "Les Pommiers", Essertines-sur-Rolle
 MONCORGE Jean-Louis, Horticulteur-Paysagiste
 rue du Pont-de-Pierre 29, Charlieu (Fr.)
 MONNEY André, Mon-Repos 5, Sainte-Croix
 MONNEY Paul, St-George
 MONNIER Gabrielle, Roseraie 38, Genève
 MONOD Louis, ch. des Palettes 1 b, Renens
 MONOD-RAPIN Simone, Villa Bon-Abri, La Conversion
 MONROE M., Melle, Vich
 de MONTMOLLIN Eric, ch. de la Grangette 11, Lausanne
 MOREL Pierre, Syens
 MOOR Pierre, ch. des Bougeries 5, Conches / Genève
 MOREILLON Bernard, Ch. sous Chaponneyres 7, Vevey
 MOREL Elisabeth, Verger du Château, Moudon
 MORET Pierre, Sévery
 de MORSIER Pierre, Mme, Montelly 19, Lausanne
 MOSER Rudolf, Maraficher, Aubonne

MOULIN Georges, av. de Chailly 52, Lausanne
 MOUNOUD A., Philippe-Sauvage 6, Châtelaine
 MOURON Odette, "Le Genevrey", Chardonne
 MOUTHON Georges, "Les Raisses", Marchissy
 von der MÜHL Maurice, r, Bourg 33, Lausanne
 MULLER Margrit, ch. Curiades 9 d, Confignon
 MULLER S. Mr, Rosenthalstr. 78, Winterthour
 MULLER Eva-Maria, Stämpflistr. 8, Berne
 MULLER Jean-Pierre, Collonges 21, Lausanne
 MURALTI C., chemin de Pomey 24, Vevey
 MURALTI-BRON J.J., Taverny 3, Grand-Saconnex
 MURET Philibert, "La Chaumière", Morges

NAEF Bernard, Régie, Corratierie 18, Genève
 NAEF Jacques, rue Daniel Colladon 3, Genève
 NARBEL Claude, Petit-Chêne 18, Lausanne
 NARBEL Christiane, ch. Ruissellet 9, Pully
 NARBEL Marguerite, Cité-Derrière 10, Lausanne
 NARDINO Eugène, Communes-Réunies 74, Grand-Lancy
 NATER Irène, av. de Crousaz 15, Lausanne
 NECKER Harold Mme, rue Toepffer 5, Genève
 NEYROUD Max, Territet-Montreux
 NEUHAUS Jean, rue Billard, Gimel
 NICATI Gabrielle, Valentin 56, Lausanne
 NICATY Yolande, Grand-Mont 33, Le Mont-sur-Lausanne

NICOD Danielle, Bière
 NICOD Louis, chemin du Levant 15, Lausanne
 NICOD Marie-Louise, ch. Levant 15, Lausanne
 NICOLE Antoinette, J. Grosselin 7, Carouge
 NICOLE Catherine, "La Picholine", Allaman
 NICOLE Claude, Antagnes-sur-Ollon
 NICOLE Jean, Dents-du-Midi 2, Aigle
 NICOLE-CUENOD Jean-Wilfred, Morges
 NICOLE David, Chez-le-Maitre, Le Sentier
 NICOLE Pierre-André, photographe, Allaman
 NICOLE Willy, En Sorby, Morges
 NICOLET R., ch. Primevères, Penthalaz
 NICOLIER Marguerite, Fauconnières 15, Lausanne
 von NIEDERHAUSER Edmée, La Conversion
 OTT Ernst, "Mühle", Sellenbühren / Zurich
 OULEVAY Jean-Pierre, Valmont, Morges
 OULEVAY Samuel, Vert-Vallon A, Chailly-Clarens
 OUKHTOMSKY Irène, St-Albanvorstadt 98, Bâle

PELICHET-Giger Ursula, Aclens
 PACHE Pierre, F V E Lausanne
 PAHUD Jean-Louis, "Le Bioley", Yens
 PAHUD Pierre, rue du Midi 3, Lausanne
 PALFFY John, Comte et Comtesse, Buchillon
 PALTHY Georges, rue des Granges 2, Genève
 PARCHET Victor, Dr, Sonnhald 5, Biel-Benken
 PASCHE Louis, Aloys-Fauquex 125, Lausanne
 PASCHE Pierre-Louis, Couchant 4, Crissier
 PASTORE Charles, Le Dérupe, Montherod
 PAYOT Roger, Sapins 12, Aubonne
 PEITREQUIN Paul, Vufflens-le-Château
 PELLARIN B., avenue Trembley 45, Genève
 PELLATON Claude, Lavigny
 PELICHET André, "La Colombe", Aclens
 PELLET Henri, Cressire 4, La-Tour-de-Peilz
 PEREY Roger, Denens sur Morges
 PERISSET Hilaire, av. Weber 15, Genève
 PERNET Jean-Louis, "Les Thomasseys", Les Diablerets
 PERRENOUD Georges, A. Burnet 18, La Tour-de-Peilz
 PERRET Jean, Plaisante 18, Lausanne
 PERRET Jean-Maurice, Cossonay-Ville
 PERRIN Jacqueline, Trabandans 37 bis, Lausanne
 PERRIN Jean-Pierre, Denge s
 PERRINJAQUET Claude, "Le Minaret", Serrières
 PERRINJAQUET Jean, "Le Minaret", Serrières
 PERRIRAZ Jeanne, Céramique 6, Chavannes-Renens
 PERUSSET Jean, Vétérinaire, Bercher
 PETER Eric, Lignolat 180, Aubonne
 PETER David, Orbe et Lausanne
 PETITPIERRE Jean-Louis, Essertines s/ Rolle
 PFISTER H., Riedhus, Wohlen

PIDOUX Rémy, Av. Félix Cornu 13, Corseaux
 PIEREN Suzanne, av. de Chailly 39, Lausanne
 PIGUET André, Combe Vallière, Begnins
 PIGUET Jean, En Pénesson, Aubonne
 PILET Suzanne, av. Reymondin 13, Pully
 PINARD François, La Praz
 PIOT Lucy, Le Mont-sur-Lausanne
 PITTET Jean-Paul, av. Secrétan 20, Lausanne
 PITTET Pierre, Bière
 PITTET Pierre, Cottens
 PITTET Pierre, Pampigny
 POINTET Frédy, Riaz 26, Echandens
 POLETTI Françoise, Baumettes 36, Prilly
 POLETTI Jean-Philippe, Baumettes 36, Prilly
 PORCHET Raymond, Liaudoz 32, Pully
 PREISWERTE E., Schweizergasse 53, Bâle
 PREMATEX S.A., Fabrique de machines, Morges
 PRINS Christopher, rue Moillebeau 54, Genève
 PURY G., Paysagiste, av. Grandson 72, Yverdon

QUATTRINI Pauline, Merle d'Aubigné 23, Genève

RACCAND Mme, Arveyes
 RACCAUD Cécile, av. Juste Olivier 22, Lausanne
 RACCAUD Olivier, Juste Olivier 22, Lausanne
 RADULOVIC-Hathes Ruska, av. Dumas 23, Genève
 RAMELET Pierre, "La Chênaie", Montcherand
 RAMSEIER Bruno, Morgartenstrasse 79, Berne
 RAMSER Friedrich, Grubenweg 19, Granges
 RAPIN Fidély, Montagny 41, Grandson
 RAUSS Alain, pl. du Cirque 4, Genève
 RECORDON F., fabr. de râtaux, etc., Rueyres
 REITZ Jean-Pierre, Jouxten-Mezery
 RENAUD Alfred, chemin des Clos, Aubonne
 RENAUD Guy-Daniel, Vuachère 75, Lausanne
 RENAUD Jean-Emile, Maujobia 10, Neuchâtel
 RENAUD Rémi, Gimel
 RENEVIER Francis, Bursins
 RENGGLI J.D., Plaines du Loup 74, Lausanne
 REUGE Colette, Les Rasses 21, Sainte-Croix
 REY Daniel, av. Général Guisan 44, Pully
 REY Georges, rte de Puplinge 25, Puplinge / Ge
 REYMOND Charles, Les Colombaires 30, Grandson
 REYMOND Elda, chemin de la Combe, Prangins
 REYMOND Sylviane, rue du Grand-Pré 43, Genève
 DE RHAM Aloyse (de Weiss) av. Fraisse 10, Lausanne
 DE RHAM Jean, Vufflens-le-Château
 DE RHAM Sabine, av. de Jaman 12, Lausanne
 RIAT-Lavarino Jean, rue Le Corbusier 8, Genève
 RIBAUD Jean-Pierre, r. Général-Conrad 83, Strasbourg
 de RIBEAUPIERRE René, av. de la Praille 17, Carouge
 RICHARD Guy, Menaurnpt, Vagney (France)
 RIEBEN Edouard, Eterpaz 3, Vallorbe
 RIEBEN Henri, Epalinges
 RIEPPEL-Faucher Franz-Wolfgang, Binningen
 RIOTTON J., Mme, rte de Malagnou 50, Genève
 RITTMAYER François, rue Centrale 27, Corsier s/Vevey
 RIVARA Joseph, rue de Montfalcon 8, Carouge / Ge
 ROBERT Jean-François, Rosière 52, Lausanne
 ROBERT Marcelle, Gingins
 ROBERT Olivier, ch. de la Rosière 52, Lausanne
 ROBERT Yves, Bois-de-Vaux 19bis, Lausanne
 ROCHAT Jean-Claude, avenue Dapples 15, Lausanne
 RODE Marcel, avenue Dufour 50, Lausanne
 ROGGEN Aline, avenue des Alpes 5, Lausanne
 ROGGEN Elisabeth, av. des Alpes 5, Lausanne
 ROSCHY E., Le Centre, Bière
 ROSER Nelly, av. Riant-Parc 16, Genève
 ROSSE R., Mme, av. Reymondin 19, Pully
 ROSSELET Frédéric, chemin des Eules 4, Nyon
 ROSSET Louis, Les Truits, Mont-sur-Rolle
 ROSSIER A., Arlesheim (Bâle-Campagne)
 ROSSIER Luc, route de Bougy, Aubonne
 ROUX Etienne, rue de Lausanne 6, Morges
 RUBIN Jean, rue du Midi 16, Lausanne
 RUCH Fernand, Mauborget 25, Moudon
 RUCHET-Newton Roland, F. Bocion 2, Lausanne
 RUCHSTUHL Paul, Chamblandes 21, Pully

RUDMANN Franz, Burghalden, Wattwil
 RUEDIN Louis, Corniche du Soleil 29, Muraz
 RUIZ Marie, rue Martherey 38, Lausanne
 RYCHNER G., route de Suisse 86, Versoix
 RYCHNER-(v.d.Wall) Marieke, Versoix / Ge
 RYTER Ernest, route d'Aigle, Bex
 RYTER Hugo, L'Allex, Bex

SAMMET Renate, La Tour-de-Peilz
 SARTORIUS Pierre, rue Sturm 20, Genève
 SAUBERLI Samuel, Crochetan 2, Monthey
 SAUER André, Chauffages centraux, Bière
 SAUSER Edith, Beaulieu 28, Lausanne
 SAUTER Jean, avenue des Alpes 24, Lausanne
 SAVARY Jacques, Vullierens
 SAVARY Simone, rte de St-Cergue 22 bis, Nyon
 SAVOY Heidi, Côte Malherbe, St-George
 SAVOY Jean, Côte Malherbe, St-George
 SCHADT Jean-Pierre, Morgines 29, Petit-Lancy
 SCHAFFNER Gustave, Valentin 21, Lausanne
 SCHAFFNER Hans, ch. Aug.-Pidou 5, Lausanne
 SCHÄR Adolphe, Sous-Gourze, Grandvaux
 SCHMID Esther, Steinentorstr. 26, Bâle
 SCHMITT Alain, Centre Horticole de Lullier
 SCHNEIDER André, Le Mont-sur-Lausanne
 SCHNEIDER André, av. Funiculaire, Cossonay
 SCHNEIDER Emile, av. Tir Féd. 85, Chavannes
 SCHNEIDER François, r. du Stand 12, Villeneuve
 SCHNEIDER Jean, ch. Rétuelle 4, Meinier / Ge
 SCHNEIDER Olga, La Caroline, Tolochenaz
 SCHNYDER Otto, 2 ch. de la Source, Pully
 SCHOPFER Jean-François, ch. Chalets 5, Prilly
 SCHORI (Soeur Henriette) Boveresses 31, Lausanne
 SCHRAM Albin-H., av. Tilleuls 4, Lausanne
 SCHRIKER Jean-Pierre, Rte Sauverny 77, Versoix
 SCHURTER Heinz, rte Sauverny 3, Versoix / Ge
 SCHÜTZ Jean-Philippe, Ringstrasse 14, Boswil
 SCHWAAR Gilbert, rue Ch. Monnard 1, Lausanne
 SCHWARZ Pierre-Roland, "La Reneveyre", Féchy
 SCHWIEGER Alicia, Bassins
 SEELAND-BAUMSCHULEN, Worben
 SEREX Jean, Triolet 2, Morges
 SERRA Humbert, Pavement 34, Lausanne
 de SEVERY Paul, av. Beau-Séjour 20, Lausanne
 SEYDOUX Paul, Prangins
 SAHANI Indra, Dr. Villa Amédée, Begnins
 de SIEBENTHAL William, Boisy 24, Lausanne
 SIKORA Irène, ch. Tavernay 14, Grand-Saconnex
 SIMECEK Charles, ch. Muraz 7, La Tour-de-Peilz
 SIMON Jean, Murs Blancs 14, La Tour-de-Peilz
 SIRMANN Georges, Bout-du-Monde 27, Genève
 SOLLIARD Gaston, rte Chavannes 63, Lausanne
 SORG Jean-Pierre, r. de l'Hôpital 28, Délémont
 SOUPE Daniel, Rue Vernisson, Chatillon-sur-Chalaronne (France)
 SPERTINI Fernand, rue de la Cure 17, Baulmes
 SPIELHOFER Alfred, ch. Picottes 28, Meyrin / Ge
 SPIELMANN Eva, rue Ancienne 16, Carouge / Ge
 SPRUYTENBURG Claire, "Les Lavandes", Genolier
 STAEBLI Charles A., Chevressy, Pomy
 STAUDENMANN P.-A., ch. 2 Communes 9, Moillesulaz
 STEBLER Jean-Daniel, ch. Reposoir 13, Lausanne
 STEINER Françoise, rue des Belles Filles, Coppet
 STEINHAEUER Ernest, ch. Pierrettes 13, St-Sulpice
 STETTNER-Käser Jean-Pierre, Vufflens-la-Ville
 STRAEHLER-Förnerod Marguerite, "La Sapinière", Morges
 STRECKEISEN Willy, Perdtemps 1, St-Prex
 STREIFF Roland, ch. Petit Voiret 3, Grand-Lancy
 SUEUR-Vuille René, Parc de la Rouvraie 4, Lausanne
 SUNIER Jo, rue de Lyon 63, Genève
 SURIYONG Rasni, Clinique Val-Mont, Glion
 SYSTEMATISCHE BOTANIK, Université de Zurich

TABOZZI Mario, Les Platanes, Gollion
 TAVERNEY Simone, av. Bel-Air 47, La Tour-de-Peilz
 TECOZ H.F., Mr, Le Riau, Buchillon
 TEMPIA & Cie S.A., rue de Lyon 42, Genève
 TERRY Adrien, St-George
 TESTUZ J. et P., Treytorrens (Lavaux)
 THARIN Orlla, Perrausaz 32, La Tour-de-Peilz
 THEINTZ François, Allaman
 THENTZ Gaston, rue de la Gare 22, Morges
 THEVOZ Jean-François, Château de Glérolle, Rivaz
 THIBERT France, Mme, Primerose 6, Lausanne
 THIERRY Suzanne, rue de la Morâche 7, Nyon
 THOMAS Alix, "La Croisette", Nyon
 THOMAS Lisette, ch. de Beaumont, Cugy
 TRIBONDANI Alice, Traménaz 9 b., La Tour-de-Peilz
 THSCHANZ Ernest, rte de Chavannes 61, Lausanne
 TSCHÄPPAT Rodolphe, rue du Vidollet 17, Genève
 TUETEY Laurence, chemin des Rosiers 2, Lausanne

UNION DES FEMMES, Nyon

VACHERON H., chemin des Vignes, Moudon
 VACHOUX Pierre, Joinville 22, Cointrin / Genève
 VALLOTTON Charles-F., St-François 5, Lausanne
 VAUCHER Bernard, Montherod
 VAUCHER Charlotte, ch. des Merles 18, Onex / Ge
 VAUCHER Germain, ch. des Merles 18, Onex / Genève
 VAUCHER Myriam, Melle, Cormoret
 VAUCHER Roger, La Rippe
 VAUTHY Claude, Château St-Vincent, Gilly
 VAUTIER Armand, r. Lignolet 180, Aubonne
 VELAY Alfred, La Coudrette, Lausanne
 VIDOUEZ Andrée, rue St-Louis 1, Morges
 VILLARD Mathilde, Tattes d'Oies 52, Nyon
 VIREDAZ M., ch. de la Rosière 8 b, Lausanne
 VISINAND Florian, Yens
 VODOZ, rte de la Bernadaz 36, La Conversion
 VODOZ Jacques, Vallonnette 3, Lausanne
 VOGEL Franz, Wabernstrasse 50, Berne
 VOGLER-ITIN Walter, Rainmatt, Diegten
 VOLANDRE Pierre, rue de Genève 72, Chêne-Bourg
 VOUGA Jean-Pierre, Clos de Bulle 10, Lausanne
 VOUILAMOZ Marcel, Pré des Clos 3, Pully
 VUILLEUMIER Maurice, avenue Glayre 5, Lausanne
 VUILLEUMIER Maurice, rue Ch. Georg 7, Genève
 VULLIET-BAUMANN Véra, Buchillon
 VULLIOD Pierre, Bougy-Villars

WAGNER-DelaFontaine Marcelle, Châtel 77,
 Corsier s/ Vevey
 WAEBER Roland, ch. de la Ramière 10, Préverenges
 WAGNIERES Emma, ch. I de Montolieu 96, Lausanne
 WAIBEL Marguerite, Lausanne
 von WALDKIRSCH-WEDER Patricia, Farbstr. 11, Thalwil
 WALSER Roland, rue Liotard 79, Genève
 WEBER Oscar, rte Pas de l'Echelle 79 c, Veyrier
 WEGMULLER Jean-Jacques, Pampigny
 WEIBEL Charles, Mr et Mme, rte Lausanne 288, Bellevue
 WEISS-BOLLI Hans, Weissenbrunnen 18, Birmensdorf
 WEITH René, chemin du Chêne 8, Morges
 WERDER Auguste, av. Tir Fédéral 14, Ecublens
 WETTSTEIN Emmy, Simmlersteig 18, Zurich
 WIDMER E., Sous le Chêne, Aubonne
 WIDMER Max, Les Fontaines, Founex
 WILHELM Francis, rue de la Cité 9, Genève
 WITSCHI Hulda, Rue St-Louis 8, Morges
 WOHLERS Marcel, Verdeaux 10a, Renens
 WOHLSCHLAG Jean, rue Guye 6, Genève
 WULLSCHLEGER E., Buchmattweg 8, Rombach
 WURGLER-BESANÇON W. Dr, av. Sallaz 15, Lausanne

ZAHN Charles, Boveresses 3, Lausanne
 ZAMBELLI Michel, Bellevue 1, Morges
 ZELLER Etienne, Bld. Charmontey 14, Vevey
 ZEMP Albert, Chamerstrasse 72 a, Zoug
 ZIEGLER Georgette, Nant Feuillu, Commugny / Ge
 ZIEGLER Jean-Pierre, Bocherex 2, Territet
 ZIMMER Suzanne, Perréaz 17, Prilly
 ZIMMERMANN Claude, La Tour-de-Peilz
 ZIMMERMANN Daniel, Plantaz 10, Cheseaux
 ZIMMERMANN Nelly, rte Frontenex 51, Genève
 ZINSSTAG-Colomb Emilie, Binningen (Bâle-Camp.)
 ZOLLER Heinrich, Hasenrainstr. 112, Binningen
 ZUBER Serge M., route de Meyrin 6, Genève
 ZURBRUGG W., Ch. de Roches 8, Vennes s/ Lausanne
 ZWICKY Fritz, Dr, Ingénieur chimiste, Monthey

Membres individuels à vie

AEBI Jean, Au village, Saint-Oyens
 AFFOLTER Arthur, av. Rambert 29, Clarens
 ANGELONI Emile, ch. Verjus 119, Grand-Lancy
 ARNOLD Pierre, Rütiweg 1, Rüschlikon
 ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE BOIS DU SEELAND
 et du JURA SUD, Bienne
 d'AUMERIES Sam et Christine, Aubonne
 AVONDET Edmond, rue des Vernes 12, Meyrin

BAUMANN-Gysi Jakob, Fluhweg 14, Buchs (Arg.)
 BADOUX Jean-Claude, Ch. des Délices 9, Lausanne
 BARBEY Clément, Vufflens-le-Château
 BARBEY Jacques, Mme, Temple 13 bis, Lausanne
 BAUMANN Arthur, Maître charpentier, Cudrefin
 BAVAUD Jean, Pépinières du Gros-de-Vaud, Echallens
 BENTELI Sandro Th., Münchenwyler, Berne
 BENZONI Bertolo, En Volaille, Saint-Livres
 BERLIE & MOTTIER, rue St-Jean 16, Nyon
 BETTSCHEN Walter, Sägerei, Reichenbach / Be
 BIMER Otto, "La Mordorée", Lussy s/ Morges
 BLANC Robert, ch. des Cèdres 10, Lausanne
 BLANCPAIN Claude, Nonan s/ Matran, Fribourg
 BOCCARD Frères, Pépiniéristes, Petit-Saconnex
 BOLLE François, ch. Colombettes 4, St-Prex
 BOLLE Jean, chemin des Colombettes 4, St-Prex
 BOPP Louis J., route du Stand 58, Nyon
 BORNAND Charles, Chemin des Pinsons 9, Lausanne
 BOURGUIGNON Raymond, ch. Rennex, Genthod / Ge
 BOVEY Claude, "La Cour", Bonvillars
 BOVEY Paul, Vreitloostasse 6, Kilchberg
 BRAND Eric, "Les Chênes", Oron
 BRAUN Edouard, rue Centrale 5, Lausanne
 BRIOD Robert, avenue Rambert 5, Lausanne
 BROTH André, Dr, Aubonne
 BROTH Cécile, ch. Borgeaud 15, Onex / Ge
 BRUGGER-Spertini Charlotte, Ursins
 BRUGGER Walter, ch. Velours 6, Conches / Ge
 BURNAT Raymond, Haute-Pierre, Echichens
 BUGNION Michel, av. Georgette 6, Lausanne
 BUONVICINI R., Ackersteinstrasse 203, Zurich
 BURNIER Henri, av. C.F. Ramuz 121, Pully
 BURRI Marcel, bld. Paderewski 2, Vevey

CALAME Claude, I. de Montolieu 143, Lausanne
 de CANDOLLE Roger, Chêne-Bougeries, Genève
 CARDIS Olga, avenue d'Ouchy 23, Lausanne
 CAUDERAY Jean, Cologny / Genève
 de CERENVILLE Henri-B., Secrétan 25, Lausanne
 CHAPLIN Oona, Manoir du Ban, Corsier s/ Vevey
 CHAPUIS Pierre, av. Gén. Guisan 72, Rolle
 CHAUTEMPS André, En Fagne, Bière
 CHESSEX Jacqueline, av. Echallens 62, Lausanne
 CHORON Rose, Psychologue, Etoy
 COLOMB François, "Les Sapins", Aubonne
 CONVERS Paul, Préfet honoraire, Aubonne
 CORNAZ Claude, ch. Point du Jour 12, Morges
 CORNUZ Louis, 16 rue Ch. Georg, Genève
 COSANDEY Florian, ch. Chandolin 4, Lausanne
 CREMONESI Raymonde, Auberge de la Tour
 Plan-les-Quates

DACCORD Ferdinand, rue du Môle 5, Genève
 von DACH Hans-Jörg, Jägerweg 20, Lyss
 DAEPP-Luthy Jean, rte de Pampigny, Apples
 DARIER Jacques Mr et Mme, Cologny / Ge
 d'AMMANN Lionel, Ingénieur, Bremblens
 DECOLLOGNY Pierre, ch. de la Dame 9, Orbe
 DEGLETAGNE Jean-Paul, Gérant A V A, Aubonne
 DESARZENS André, ch. Fauvette 63, Lausanne
 DESPLAND Edmond, Paysagiste, Bourdigny / Ge
 DESSAUX Roger, Pont-Levis 7, St-Prex
 de TRICHE Henri, Pépiniériste, Angers / France
 DEVRIENT R., av. Général Guisan 71, Pully
 DIACON Georges, "La Vigie", Bugnau s/ Rolle
 DIP S.A., Dessin - Impression - Photo, Ecublens
 DOMINICE André, Mme, Founex
 DORNER Ernest, Bugnau s/ Rolle
 DUBOIS Germaine, "Les Frêtes", Neuchâtel
 DUBOIS Jean, Mme, Aubonne
 DUPERRER A., Direct. Centre Horticole de Lullier
 DUPONT Marcel, ch. de la Roche 14, Renens

EMERY Jean, chemin des Sablons 4, Lausanne
 EPARS Jean-Pierre, Dent d'Oche 1, Penthalaz
 ENGELER Robert, ch. du Pâqueret 2, St-Sulpice
 FETTLINGER Peter, Lortanne 21, Teufen (Appenzell)

FAUCONNET Denis, Collonge-Bellerive, Genève
 FIORINA Julien, av. de Rumine 55, Lausanne
 FLUGEL F., Mme, route de Pacotyl, Founex
 FOREL Oscar Dr, "Le Manoir", Saint-Prex
 FRANCIOLI Henriette, ch. des Rameaux 17, Cointrin
 FREI Hans, Mammertschhofen, Roggwil, Thurgovie

GACOND J., Guillaume-Ritter 21, Neuchâtel
 GAGGIO Humbert, Sous-Gare, Aubonne
 GEISER Willy, "La Maison des Beaux Papiers",
 Lonay et Tannay
 GENTHIALON Daniel, St-Bonnet-le-Château, Loire
 GERBER Alfred, Gilly
 GERLING Herbert, Vevey
 GERLING Robert, Martin, Vevey
 GILARDI Edouard, Etoy
 GROSJEAN Robert, St-Oyens
 GROSREY Adrien, rue Ch. Georg 19, Genève
 GUEISSAZ André, rue St-Louis 1, Morges
 GUIGAN Henri, chemin Val d'Or 9, Pully

HAENGELI Heinz, Uettligen / Berne
 HARTMANN Claude, Cléo Chaussures, Lausanne
 HEIMBERG Raymond, rte Sullens, Villars-Ste-Croix
 HOFFMANN Max, Föhrenweg 4, Küsnacht / Zurich
 HONEGGER Werner, Wihalde 18, Bübikon / Zurich
 HOSTETTLER Bernard, Mr et Mme, Montherod
 HUMBERT André, "La Tuilière", Bière

ISLER Elfriede, "Le Manoir", Saint-Prex
 JACOT André, ANDREFLEURS, Lausanne
 JACQUET Willy, Pépiniériste, Bourdigny
 JEANNET E, Dr, av. de Rumine 35, Lausanne
 JEQUIER Jean-Pierre, Dardagny / Genève
 JOLY André, chemin du Cossy 9, Nyon
 JUNG Joseph, rue J. Chaley 6, Fribourg
 JUNOD Etienne, Puits St-Pierre 2, Genève

KARRER B. ch. des Palettes 7, Grand-Lancy
 KEHRLI Franz, Garage Elite, Aubonne
 KERNEN Robert, ch. Ant. Martin 30 d, Vessy / Ge
 KLAFFIGER G., Pépinières, Chavannes / Renens
 KNAPS Frédéric, av. des Collèges 60, Pully
 KRADOLFER Ernest, Staubstrasse 25, Zurich
 KRIEG Georges, organisation de bureau, Lausanne
 KUFFER Pierre, av. d'Echallens 40, Lausanne
 KURTH F., Route de Montcherand, Orbe

LANDOLT Elias, Spiegelgasse 12, Zurich
 LANG-Porchet Berthe, Mme, av. Mon-Repos 34
 Lausanne

LANTHEMANN Charles, Les Bioux
 LAROCLETTE Jean-Pierre, Pontenavaux,
 Chanes, La Chapelle (France)
 LECHAIRE Alexis, route d'Yverdon, Echallens
 LECHAIRE Bernard, rte d'Yverdon, Echallens
 LE COULTRE Jules, Transports, Gimel
 LEDER Klaus, Neuweg 10, Dübendorf
 LEDERMANN Georges, En Plan, Aubonne
 LEIBACHER Roland, Boulangerie, Aubonne
 LEUENBERGER Gabriel, Prémontant, Chésereux
 LIGUE ST-GEORGE DE SUISSE
 M. Werner BARBLAN, Grand'Rue 100, Morges
 LUNENFELD Samuel, Ed-Rod 28-30, Lausanne

MAENDLY Claude, La Saintonge, Echallens
 MANGE Samuel, av. Riant-Mont 5, Lausanne
 MARECHAL Albert, La Rosière, Collex-Bossy
 MARTIN Claude-Alice, St-Prothais, St-Prex
 MARTIN Paul, Primeurs en gros, Lausanne
 MATHIS Roger, Pépiniériste, Chavannes/Renens
 MATTHEY Eric, Crêts de Champel 31, Genève
 MATTHEY Robert, Torrent 21, Vevey
 MAURIS Louis Mme, Clamadour 10, Lausanne
 MEISTER R. et H., Sugenrebenweg, Erlinsbach
 MERCIER André, "La Ramée", Pully
 MEYLAN Jean-Pierre, ch. Publiaz 6, Renens
 MINGARD Pierre, rte de la Corniche 2, Riex
 MOENNATH Raymond, Villa "La Provençale"
 chemin Beausoleil, Chailly s/Lausanne
 MONOD Constant, av. Chablière 54, Lausanne
 MORARD Paul, "Le Derupe", Montherod
 MORATTEL Mme, Agriculteur, Rossens
 MORHARDT Benjamin, Fleuriste, Grand-Lancy
 de MORSIER Alexandre, Auf dem Hümmel 49, Bâle
 MURET Jean-E., En Senaugin, St-Prex

NEUENSCHWANDER Jacques, Place d'Armes, Bière
 NICOLA Enrico, Météorologiste, Buchillon
 NOVERRAZ Marcel, ch. Métairie 13, Pully

d'OKOLSKI Laurent, "La Bécquettaz", Monnaz
 OMBELLI Jean-Charles, Bière

PASCHE Alexandre, Epalinges
 PAYOT Marc, Résidence Jaman, Montreux
 PERROT Jacques, "En Verrex", Allaman
 PFLUG Léopold, Lavigny
 PINGOUD Georges-Ami, Château-Verd, Aubonne
 PINGOUD & REGAMEY, r. du Moulin, Aubonne
 PLEINES Willem, ch. de l'Eglise, Bercher
 PLETSCHE Richard (à l'étranger)
 PORRET Mme, rue Trévelin 54, Aubonne
 POUDRET Jean-François, Vufflens-le-Château

QUELOZ René, Courfaivre

REVERDIN Georges, Sarasin 4 c, GRAND-SACONNEX
 REGE Charles, Montchoisi 24, Lausanne
 REYMOND Georgette, "Le Mesnil", Nyon
 REYMOND Rose, "Le Coudray", Lully s/Morges
 de REYNIER Hubert, "Le Maupas", Rolle

de REYNIER Jacques, La Croix-sur-Lutry
 de RHAM Guy, En Arpey, Gingins
 RITZMANN Paul, Romanel-sur-Lausanne
 ROCHAT Jean, Quai Gustave-Ador 60, Genève
 ROLLE Grete, rue de la Gare, Anet
 ROSCHY Michel, Pré-Jottet, Bière
 ROULET Jacqueline, Champ-Soleil 3, Lausanne
 RUCHE Maurice, "La Roujarde", Penthaz
 RUEGG Aline, Vieux ch. Onex 40, Onex / Ge
 RUZZA Joseph, Corcelles-le-Jorat

SALVI Mauro, Entr. forestier, Concise
 SARTO Pierre, Grand'Rue, Saint-Prex
 SAUER André, Bière
 SCHAR Adolphe, Sous-Gourze, Grandvaux
 SCHMIDHEINI Lucie, "Garengo", Céligny
 SECRETAN Claude, Murs-Blancs 29, La Tour-de-Peilz
 SCHULER Edward Jean, av. de Jaman 9, Lausanne
 SCHUPPLI M., Happerswil, Thurgovie
 de SENARCLENS Marie-Claire, Malagnou 19a, Genève
 SIEBER U., Fabrique Attisholz, Luterbach
 SPERTINI Fernand, Fontanettaz 8, Lausanne
 STETTLER Uli, rte Yverdon 11, Préverenges
 STRAEHLER Uli, "La Sapinière", Morges
 STUBER Werner H., Effingerstrasse 1, Berne
 SUTER Christophe, Marcelle, Thomas, Nicolas
 Domaine de Rovray, Allaman
 STUDER Albert, ch. de la Chaumière 1, Lausanne
 SULZER-BLEIKER M., Moosweg 9, Riehen
 SUNIER Jean, Sus-Châtel, Genolier
 SIMOND Roger, Combustibles et Carburants, Cossonay-Gare

THOMMEN Félix-R., Rosenstrasse 52, Regensdorf
 THORENS Jean-Jacques, Temple 16, St-Blaise
 TISCHER Evelyne, Sent. de Borgognes, Clarens
 TISSOT Marguerite, rte Colovrex 32, Grand-Saconnex

UHLMANN W., Architecte - Paysagiste - Pépiniériste
 Chemin d'Eysins 16, Nyon

VAUTHEY Francis, Paysagiste, avenue de
 Vaudagne 25, Meyrin / Genève
 VERDAN Claude, avenue de la Gare 9, Lausanne
 VIDOUEZ Henri-M., route de Bougy, Aubonne
 VILLARET Pierre, av. des Collèges 24, Pully
 VOLET Pierre, Maître-Charpentier, Fenil s/ Vevey
 VUAGNIAUX Daniel, Bâtiment Perce-neige, Bière
 VUILLEUMIER André, ch. de Cornalles 5, Corseaux

WALDBURGER Kurt, ch. de la Rochette 5, Genève
 WEIDMANN Marc, Sentier du Molard, Jongny
 WENGER Max, route d'Arvel 15, Villeneuve
 WETTSTEIN Laure, ch. Trabandon 5, Lausanne
 WIDMER Alfred, Bünigerstrasse 21, Kilchberg
 WUTHRICH Jean, Agriculteur, La Vaux, St-Livres

ZIMMERMANN Albert, rue du Perron 14, Genève
 ZIMMERMANN Hugo, Dr,
 rue des Belles Filles, Coppet
 ZURCHER Pierre, av. Général-Guisan 30, Pully

Membre d'honneur :

Monsieur Paul MARTIN - BOLDINI (membre fondateur)
 Chemin de la Bruyère 17
 Pully - La Rosiaz

MEMBRES COLLECTIFS

COMMUNES	Aigle	Allaman	Apples	Aubonne		
	Ballaignes	Bassins	Bellach	Belmont-sur-Lausanne	Bière	
	Bioley-Orjulaz	Buchillon	Burgdorf	Bursins	Bussigny-près-Lausanne	
	Bussy-Chardonney					
	Chavannes-près-Renens	Chêne-Bougeries	Le Chenit	Corsier-sur-Vevey		
	Denens	Dully				
	Echallens	Echandens	Echichens	Ecublens	Etoy	Féchy
	Genolier	Gimel	Gland	Jouxens-Mézery	Juriens	
	Lausanne	Lignerolle	Lonay	Lutry	Monnaz	Montherod Morges
	Moudon	Nidau	Nyon	Orbe		
	Payerne	Prangins	Puidoux-Gare	Pully	Rafz / Zch	
	Renens	Rolle	Romanel-sur-Lausanne	Sainte-Croix	Saint-Livres	
	Saint-Prex	Saint-Saphorin	sur Morges	Saint-Sulpice		
	Vevey	Vicosoprano	(Grisons)	Villeneuve		

Membres collectifs

ASSOCIATION DES INTERETS DE LAUSANNE
 ALCOA S.A., av. d'Ouchy 61, Lausanne
 ANDRE & Cie S.A., Import-Export, Lausanne
 BANQUE CANTONALE VAUDOISE, Lausanne
 BANQUE VAUDOISE DE CREDIT, Lausanne
 BAUMGARTNER PAPIERS S.A., Lausanne
 BENJAMIN B. et D. Fourrures,
 rue Haldimand 13, Lausanne
 BOBST & Fils S.A., Prilly
 BOURGEOIS Conrad (Fondation), Lausanne
 BOIS HOMOGENE S.A., Saint-Maurice
 BOLLINI Jean & Cie S.A., Baulmes
 B T R Matériaux S.A., Crissier
 BUREAU VAUDOIS D'ADRESSES, Lausanne
 CAISSE D'EPARGNE, Aubonne
 CAISSE D'EPARGNE ET DE CREDIT, Lausanne
 CASTOLIN S.A. (Sté des Soudures), St-Sulpice
 CATERPILLAR OVERSEAS S.A., Genève
 C L U B 41, Pully
 COMMISSION GENEVOISE DE DENDROLOGIE
 COMPAGNIE VAUDOISE D'ELECTRICITE, Lausanne
 CREDIT FONCIER VAUDOIS, Lausanne
 CREDIT SUISSE, Lion d'Or 5, Lausanne
 DEMAUREX & Cie S.A., Chavannes / Renens
 LA DIANA, Section de Lausanne
 DIEMAND Joseph S.A., St-Martin 24, Lausanne
 ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, Lausanne
 ETABLISSEMENT d'ASSURANCES CONTRE L'INCEN-
 DIE et AUTRES DOMMAGES, canton de Vaud
 FEDERATION ROMANDE DES MAITRES MENUISIERS
 FEDERATION VAUDOISE DES SOCIETES D'AGRI-
 CULTURE ET DE VITICULTURE
 S.A. FIDUCIAIRE SUISSE, Av. Gare 33, Lausanne
 FREUNDE DES BASLER BOTANISCHEN GARTEN, Bâle
 GETAZ, ROMANG, ECOFFEY S.A., Vevey
 HOLZCORPORATION, Direction, Dietikon
 JALLUT S.A., Vernis et couleurs, Bussigny
 JARDINIERS DES PARCS ET PROMENADES DE LA
 VILLE DE LAUSANNE (Groupe VPOD)
 KODAK S.A., av. de Rhodanie 50, Lausanne
 MIGROS Société Coopérative, Lausanne
 MUTUELLE VAUDOISE ACCIDENTS, VIE, Lausanne
 OFFICE VAUDOIS POUR LE DEVELOPPEMENT DU
 COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE, Lausanne
 OULEVAY S.A., Fabrique de BISCUITS, Morges

PAYSAGISTES ROMANDS (Groupement des)
 de RHAM & Cie, Gérance, M. William de RHAM
 Avenue Mon-Repos 14, Lausanne
 RINSOZ & ORMOND S.A., Collège 1, Vevey
 ROTH & SAUTER, Imprimerie, Denges
 ROTARY CLUB (différentes sections)
 SAGEPCO, Géranes, Midi 4, Lausanne
 SCHENK S.A., Vins et spiritueux, Rolle
 SCHEUCHZER S.A., Mont d'Or 7, Lausanne
 SHELL SWITZERLAND, Bussigny-près-Lausanne
 SICPA S.A., Fabr. d'encre, Prilly
 SOCIETE DES CHAUX ET CEMENTS DE LA SUISSE
 ROMANDE, av. Théâtre 7, Lausanne
 SOCIETE DE DEVELOPPEMENT AUBONNE ET ENVIRONS
 SOCIETE DES ANCIENS ELEVES GARDES-
 FORESTIERS DE LYSS
 SOCIETE GENEVOISE D'APICULTURE
 SOCIETE GENEVOISE D'HORTICULTURE
 Section DENDROLOGIE
 SOCIETE DES JARDINIERS DE MAISONS BOURGEOISES
 Section La Côte, Administrations et
 Institutions du canton de Vaud, etc.
 SOCIETE ROMANDE D'AGRICULTURE
 SOCIETE VAUDOISE D'HORTICULTURE : Section
 La Côte, Section Léman,
 Section Lausanne, etc.
 SOCIETE VAUDOISE DE SYLVICULTURE,
 Prés. M. Decollogny, Orbe
 SOCIETE SUISSE DE DENDROLOGIE - SCHWEIZ.
 DENDROLOGISCHE GESELLSCHAFT
 SONOR S.A., Journal "La Suisse", Genève
 SOROPTIMIST - CLUB, Lausanne
 Prés. Mme L. Sauty, Denens
 LA SUISSE, Assurance sur la Vie, Lausanne
 TAVELLI & BRUNO S.A., rte Divonne, Nyon
 TOURING-CLUB SUISSE (Section automobile
 genevoise du)
 UNION DE BANQUES SUISSES, Lausanne, Zurich
 VAUTHEY F. S.A. Parcs, Jardins, Tennis
 Avenue Vaudagne 25, Meyrin/Genève
 VERRERIE S.A. Saint-Prex
 VIRCHAUX P. S.A. Produits agricoles et
 Viticoles, Allaman
 WINTERTHOUR Assurances, Pl. St-François, Lausanne
 Z Y M A S.A., Produits pharmaceutiques, Nyon

DONATEURS

Différents DONS de Groupements, suite à des visites à l'ARBORETUM (versés par M. Deglètagne)

ABBAYE D'HAUTERIVE, Posieux / Fribourg
 A G R A R S.A. Wil
 ALCOA S.A., av. d'Ouchy 61, Lausanne
 ALLAMAND S.A., Machines agricoles, Morges
 AMERICAN WOMAN'S CLUB, Genève
 A M A G S.A., Schinznach-Bad
 ASSOCIATION DES ANCIENS ELEVES DE
 CHATELAINE ET DE LULLIER, Genève
 ASSOCIATION DES DAMES DE PROFESSEURS
 D'UNIVERSITE, Lausanne
 ASSOCIATION SUISSE DES FEMMES DE CARRIERES
 LIBERALES ET COMMERCIALES, Lausanne
 ASSOCIATION FORESTIERE VAUDOISE, Lausanne
 ASSOCIATION DES PAYSAGISTES ROMANDS
 ASSOCIATION VAUDOISE DES AMIS DU PATOIS
 AMICALE III/217
 ATELIERS DES CHARMILLES S.A., Genève
 BANQUE CANTONALE VAUDOISE, Lausanne
 BAUMGARTNER Robert, Pâquerettes 17, Nyon
 BESSON François, rue Toepffer 1, Genève
 BOIS HOMOGENE S.A., St-Maurice
 Monsieur Jacques FRACHEBOURG
 Directeur Usine du Bois-Noir
 BUONVICINI R., Ackersteinstrasse 203, Zurich
 B T R Matériaux S.A., Crissier
 CATERPILLAR OVERSEAS S.A., Genève
 de CANDOLLE Roger, Chêne-Bougeries
 CERCLE DE SCIENCES NATURELLES de VEVEY-
 MONTREUX
 CHAPLIN Oona, Manoir du Ban, Corsier
 COLLEGES SECONDAIRES VAUDOIS
 CHAVAZ Mr, Carrières du Salève, Genève
 CENTRE PAROISSIAL DE ST-JACQUES
 "Les Aînés", Lausanne
 CIBA-GEIGY S.A., Bâle
 Les Jeudistes du CLUB ALPIN SUISSE, Genève
 CLUB CYNOLOGIQUE DE LA COTE
 CREDIT SUISSE, Lausanne
 DEPARTEMENT MILITAIRE FEDERAL et
 ADMINISTRATION DES PLACES D'ARMES
 DIRECTION D'ARRDT DES TELEPHONES, Lausanne
 DORNER Ernest, Bugnau-sur-Rolle
 DUPONT Marcel, Maître charpentier, Renens
 ECONOMIE FORESTIERE DU CANTON DE FRIBOURG
 FAETES, Fédération des anciens élèves
 techniciens de Sainte-Croix
 FEDERATION VAUD. DES ENTREPRENEURS, Lausanne
 FEDERATION ROMANDE DES MAITRES MENUISIERS,
 CHARPENTIER, EBENISTES, PARQUETEURS
 FEDERATION VAUDOISE DES VIGNERONS, Lausanne
 FOREL Oscar, Dr, "Le Manoir", Saint-prex
 GAGGIO Humbert, Entrepreneur, Aubonne
 GEISER Willy, "La Maison des Beaux Papiers"
 Lonay et Tannay
 GISEL-GOY Ch. et N., Conches / Genève
 GRACE INDUSTRIAL CHEMICAL Inc., Marthorey, Lausanne
 GRANUM S.A., Av. Rousseau 5, Neuchâtel
 GROUPE D'OESCHBERG, par M. Kläfiger,
 Pépiniériste, Chavannes pr. Renens
 GROUPE DES PAYSANNES DE BUSSIGNY - CRISSIER
 GROUPEMENT DES BANQUES COMMERCIALES, Lausanne
 GROUPEMENT DES HORTICULTEURS, sections
 Morges et Nyon
 GRUAZ R., avenue d'Echallens 110, Lausanne
 HENCHOZ J., Bremblens
 HESPA, Direction, Seidenhofstr. 12, Lucerne
 HISPANO-OERLIKON S.A., Genève
 I C O M, Ecole Polytechnique fédérale, Lausanne
 IMPRIMEURS (Visite des)
 INSTITUT FEDERAL DE RECHERCHES FORESTIERES
 Birmensdorf
 AMBASSADOR-Club (suite à une visite à l'AVA)

JARDINIERS DE LA VILLE DE LAUSANNE, Service
 des PARCS ET PROMENADES, La Bourdonnette
 JORDI & Fils S.A., rue J.J. Mercier 4, Lausanne
 KIRST Mme et ses amies (lors d'une visite à l'AVA)
 KIWANIS-CLUB Nyon - La Côte (par M. Seidel, Nyon)
 KREISFORSTANT 22, Schwarzenburg
 LANG-PORCHET Berthe, Mme, av. Mon-Repos 34,
 Lausanne
 LION'S CLUB, Lausanne
 LONZA S.A., Service des engrais, Bâle
 de LUZE Gêrances, Place Dufour 1, Morges
 MARTIN Paul, Primeurs en gros,
 Chemin de la Bruyère 17, La Rosiaz
 MEYER-JORDAN Frédéric, Société Alsacienne d'Aluminium,
 route des Acacias 50, Genève
 MINGARD Pierre, route de la Corniche 2, Riex
 MOUNOUD Albert, ch. J. Ph. Sauvage, Châtelaine / Ge
 MURET Jean-E., St-Prex (pour Dr William PATRY, Genève)
 N A T U R S C H U T Z, B â l e
 N E S T L E S.A., avenue Nestlé, Vevey
 PFISTER H., Riedhus, Wohlen
 PINGOUD & REGAMEY, Inst. sanitaires, Aubonne
 LA PLACETTE, Grands Magasins, Lausanne
 PRELAT & Fils, Marbrerie de Rolle
 P T T Direction d'arrondissement des Téléphones
 (sur intervention M. J.P. Bezençon, Villeneuve)
 REGIE FEDERALE DES ALCOOLS, Länggasse 31, Berne
 ROCHAT Daniel, Instituteur, La Sarraz
 ROTARY-CLUB de Lausanne-Ouest
 ROUGET Paul, Médecin-dentiste, St-Ours 8, Genève
 (en remerciement de la visite d'un Groupe genevois)
 S C H E N K S.A., Rolle
 SCHNYDER L., Mme, Sonnenbergstrasse 1, Zurich
 SOCIETE DES CHAUX et CEMENTS DE LA SUISSE ROMANDE, Eclépens
 avenue du Théâtre 7, Lausanne
 SOCIETE ELECTRIQUE DES FORCES DE L'AUBONNE
 Monsieur Pierre BRUN, Directeur
 SOCIETE ROMANDE D'ELECTRICITE, Clarens
 SOCIETE DES VIEUX-ZOFINGIENS VAUDOIS
 (différents groupes)
 SPERTINI Fernand, Dessinateur-géomètre, Lausanne
 STEINER COMPANY Lausanne, avenue Jurigoz 5
 STUBER Werner H., Editeur, Effingerstr. 1, Berne
 T O N E C S.A., Papiers sensibilisés, Gland
 TOURING-CLUB SUISSE, Section de Genève
 UELTSCHI Albert, chemin de Bonmont 9, Nyon
 UNION DE BANQUES SUISSES, Lausanne et Zurich
 UNION CHERETIENNE DE JEUNES FILLES
 Camp 1978 de Chrêt Bérard
 UNION GENEVOISE DE PERSONNES POSSEDANT LA
 MAITRISE DE TRAVAUX DU BOIS
 VAUTHEY F. S.A., Parcs - Jardins - Tennis
 avenue de Vaudagne 25, Meyrin / Genève
 WALDGEMEINDE WANGEN
 WEIBEL René, Grand'Rue 24, Le Sentier
 ZÜRCHER Adolphe, Architecte-Paysagiste Conseil
 Leimat A, Oberwil / Zug
 Vers. par Monsieur ZIMMERMANN, Genève
 ARBRE DES CROPETTES - ANCIENS DES CROPETTES

L e g s :

Mademoiselle Alice BRANDENBURG, avenue
 Denantou 8, Lausanne
 Madame Jeanne RENAUD-Falconnier, Aubonne
 Monsieur René SCHELLER (membre fondateur)
 par Madame S. SCHELLER, Aubonne

DONATEURS EN NATURE (plants, fournitures, travail, etc.)

ARBORETUM

DE BALAINE, Villeneuve s/ Allier (Fr.)
LES BARRES, Nogent-sur-Vernisson (Fr.)
BLIJDENSTEIN, Hilversum (Hollande)
DE CHEVRELOUP, Le Chesnay (France)
DE LA FOSSE, Montoie (France)
DE GIMBORN, Doorn (Hollande)
LA MAULEVERIE, Angers, France

JARDINS BOTANIKES de FRIBOURG,
GENEVE, LAUSANNE et MONTPELLIER

ASSOCIATION DES PAYSAGISTES ROMANDS

GROUPEMENT DES PAYSAGISTES, région VEVEY

PAYSAGISTES

BRUGGER Walter, Conches / Genève
DOEBELI Charles, Chêne-Bourg
GERMANIER Roger, Lavigny
MAEDER Louis, Montreux
VAUTHEY Francis, Meyrin / Genève

SERVICES DES PARCS ET JARDINS des
villes de GENEVE, LAUSANNE,
MONTREUX et NANTES

PEPINIERISTES

BAVAUD Jean, Echallens
BAUDAT Georges et Paul, Vernand / Laus.
BOCCARD Georges, Pt-Saconnex, Genève
BONAT Gilbert, St-Denis-les-Bourg / Fr.
BREGEON Henri, Mr et Mme, Epalinges
BURGI'S FORSTBAUMSCHULEN A.G., Zeihen
BURNIER, La Conversion
ESOELD, BOSKOOP (Hollande)
FALCONNET, Thoissey (France)
FÜLLEMANN & Co., Baumschulen, Gossau (SG)
JACQUET Willy, Bourdigny
JEDDELOH, Oldenburg (Allemagne)
PEPINIERE DE GENOLIER, M. Maire
KLÄFINGER André, Chavannes / Renens
LEHMANN, Biron-sur-Aar
MARLETAZ, Bex
MATHIS Roger, Chavannes / Renens
MEYLAN Jean-Pierre, Renens
MILLERET, Aix-les-Bains (France)
RENAULT Jean, Govron (France)
STREIFF Jean, Pépin. Sézegnin, Genève
THEINZ François, Allaman
TSCHANZ, Roseraies, Lausanne
SEELAND BAUMSCHULEN A.G., Worben
ZULAUF, Schinznach-Dorf (Argovie)
CENTRE HORTICOLE DE LULLIER, Genève

ECOLE DES METIERS BIENNE LAUSANNE GENEVE

MAITRES CHARPENTIER ET MENUISIERS, GENEVE

APPRENTIS CHARPENTIER et et VAUD
APPRENTIS MENUISIERS Vaud et Genève

AFFOLTER Arthur, Chef jardinier, Clarens
ANCIENS ELEVES DE CHATELAINE et LULLIER, Gve
ANCIENS ELEVES GARDES FORESTIERS DE LYSS
ASSOCIATION DES MAITRES JARDINIERS ROMANDS
ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE BOIS DE ZOUG

BERSETH Henri, Saubraz
BOHREN René, avenue Rosemont 19, Morges
BOLLE François, ch. Colombettes, St-Prex
BOLLINI & Cie S.A., Entreprise, Baulmes
BORNAND Samuel et Rodolphe, Impr., Aubonne
BRAND Louis, Saubraz
BUSSARD Roger, Jardinier, Lausanne
et sa fille SYLVIANE

Communes d'AUBONNE et de ST-LIVRES

CALAME Claude, Architecte, Lausanne
de CERENVILLE Henri B., Ingénieur, Lausanne
CERMET Albert, Prés du Lac, Yverdon
CHARDON Jean-Pierre, Villette 93, Genève
de CHARRIERE Constantin, Ingénieur, Denens
CHANSON Albert, ch. Bellevue, Morges
CHAPPUIS M., Rolle
CHAVORIAT Marcel, Neuville-les-Dames (France)
CHOLLET Edmond, Aubonne
CHOLLET Henri, En Plan, Aubonne
CHRIST Albert, rue des Pitons 10, Genève
CHRISTEN A. et H., Charpente, Lavigny
CONTI Michel, Surv. de la Faune, Lussery
CORNAZ & Fils S.A., prod. ciment, Allaman
CORBAZ Roger, Biologiste, Prangins
COSANDEY Hélène, Dessinatrice, Ballaigues
CROISIER André, Bière

COMMISSION GENEVOISE DE DENDROLOGIE

DESARZENS M., Fauvette 63, Lausanne
DESSAUX, Maître charpentier, St-Prex
DIVISION DU BOIS FAO/CEE, Nations Unies Genève
DESPLANDS Pierre, Chésereux
DUBUGNON Ed. et Roger, Le Fort, Gimel
DINKEL Edwin, Treillis, Prot.gibier, Eiken
DUPRAZ Joseph, Grand-Saconnex, Genève
DUPUIS Auguste, Cossonay
DURGNIAT Marcel, Géomètre, Aubonne
DURUSSEL Jean-Jacques, Quincaillerie, Gimel

ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, Zurich
ECOLE SUISSE DU BOIS, Bienne

DONATEURS EN NATURE (plants, fournitures, travail, etc.) suite

FANKHAUSER Ernest Dr
CIBA-GEIGY, St-Aubin
Fondation Conrad BOURGEOIS, Lausanne
FRIDERICI S.A., Transports, Morges
GAGGIO H., Travaux publics, Aubonne
GEBEL Monique, ch. Briquet 20, Genève
GEIGER, Adra S.A., Aigle
GENTHALON Daniel, St-Bonnet-le-Château
GERLING Herbert, Vevey
GETAZ, ROMANG, ECOFFEYS S.A., Vevey
GOLAZ Louis, Mr et Mme, Aubonne
GREMION Gaston, Mont d'Or 31, Lausanne
GRIEB Toni, Montet, Cudrefin
GROUPE DES DAMES DE NYON
GROUPE DES PAYSANNES D'AUBONNE et env.
GROSJEAN Robert, Charp.-Menuis., St-Oyens

HOLLENWEGER André, Chavannes-le-Chêne
INSPECTION CANTONALE DES FORETS, Genève
INSPECTION CANTONALE DES FORETS, Zoug
INTENDANCE DE LA PLACE D'ARMES DE BIERE

JEANTET Gaston, Assistant forestier,
Cheseaux

JOURNAL DES HORTICULTEURS ET
MARAICHERS ROMANDS

KURTH Francis, Maître-Charpentier, Orbe
LACOMBE André, Auberge Communale,
Montherod
LE COULTRE Jules, Transports, Gimel
de LAUBAREDE Elisabeth, Begnins
LECOULTRE Evy, Reine-Marguerite et
Violette, Clarens
LECHAIRE S.A., Charpente, Echallens
LERCH Pierre, Professeur, Echichens
LEUENBERGER Gabriel, Chésereux

MANINI-Baudin Mme, Mont s/ Rolle
MARTIN Robert, Electricien, Morges
MARTIN Robert, Vevey
MAAG, Produits agricoles, Zurich
MARTIGNIER Francis, Lavigny
MEIER Sylvain, Ingénieur, Coinsins
MENETREY, Le Mont-sur-Lausanne
MEYLAN André, Horticulteur, Aubonne
MINGARD Pierre, Ingénieur, Riex
MOUNOUD A., Châtelaine / Genève
MORET & Cie S.A., Scierie, St-Prex
MULLER Jean-Paul, Scierie, Aubonne

NEUHAUS Jean, Transports, Gimel
NICOLA Enrico, Buchillon

P A Equipe de Sapeurs Caserne Genève
PASTORE Charles, Montherod

PINCEMAILLE Patrick, Temple 2, Renens
PFEIFFER Christine, Malagnou 53, Genève
PINGOUD & REGAMEY, Entreprise, Aubonne
PLETSCHER, Entreprise forestière
PRELAT & Fils, Marbrerie, Rolle - Allaman
PORRET Mr, Garde-pêche, Aubonne

ROTARY-CLUB (différents groupes)
REITZ Jean-Pierre, Protection de la Nature
RICHEI Otto S.A., Tondeuses, Saubraz
RONCIN Gérard, Corcelles-le-Jorat
RUZZA Joseph, Entr., Corcelles-le-Jorat

SOCIETE DES INGENIEURS ET ARCHITECTES
Valais

SALON DES ARTS MENAGERS, Genève
SALVI Mauro et Giuseppe,
Entreprise forestière, Concise

SCHUTZ Jean-Philippe Dr
I F R F Birmensdorf

SPERTINI Fernand, Lausanne et Baulmes

STETTLER Jean-Pierre, Vuflens-la-Ville

STETTLER Uli, Préverenges

SOCIETE DES JARDINIERS DE MAISONS
BOURGEOISES DE LA COTE

SOCIETE DES JARDINIERS DE MAISONS
BOURGEOISES (Administrations et
Institutions du canton de Vaud)

SOCIETE VAUDOISE D'HORTICULTURE
Sections Lausanne, Léman, La Côte

SOCIETE VAUDOISE D'APICULTURE

SOCIETE VAUDOISE DE POMOLOGIE

VAUCHER Paul S.A. Entreprise chauffage,
chemin des Mouettes 2, Lausanne

VAN DEDEM Georges, Horticulteur -
Arboriculteur, Châtelaine / Genève

WÜTHRICH Jean, Agriculteur, St-Livres

ZIMMERMANN Daniel, Plantaz 10, Cheseaux

ZIMMERMANN Albert
Rue du Perron 14, Genève

ZÜGER S.A., Carrelages,
Riponne 10, Lausanne

ARBORETUM DE L'AUBONNE

Relevé provisoire de la faune

établi par M. J.-P. REITZ

AVIFAUNE

... Grèbe castagneux	(O)	(N)	niche dans le périmètre de l'Arboretum ou les environs du vallon de l'Aubonne.
... Héron cendré	(O)		
... Canard colvert (introduit, canard d'élevage)			
... Sarcelle d'hiver	(O)	(O)	visiteur occasionnel
... Fuligule milouin	(O)	(H)	hivernant
... Fuligule morillon	(O)	(P)	passage
... Buse variable	(N)		
... Epervier d'Europe	(N)	...	Rougequeue à front blanc (N)
... Milan noir	(N)	...	Rougegorge (N)
... Bondrée apivore	(N)	...	Merle noir (N)
... Faucon hobereau		...	Grive musicienne (N)
... Faucon crécerelle	(N)	...	Grive draine (N)
... Poule d'eau	(O)	...	Fauvette des jardins (N)
... Foulque macroule	(O)	...	Fauvette à tête noire (N)
... Chevalier guignette	(O)	...	Fauvette grisette (N)
... Pigeon ramier	(N)	...	Pouillot véloce (N)
... Coucou gris	(N)	...	Pouillot siffleur (N)
... Chouette hulotte	(N)	...	Roitelet huppé (N)
... Martinet noir		...	Roitelet triple bandeau (N)
... Huppe fasciée (*)		...	Gobemouche gris (**)
... Martin pêcheur (*)	(O)	...	Mésange nonette (N)
... Pic vert	(N)	...	Mésange huppée (N)
... Pic cendré	(N)	...	Mésange noire (N)
... Pic noir	(N)	...	Mésange bleue (N)
... Pic épeiche	(N)	...	Mésange charbonnière (N)
... Pic épeichette	(N)	...	Mésange à longue queue (N)
... Alouette des champs	(N)	...	Sitelle (N)
... Hirondelle de cheminée	(N)	...	Grimpereau des bois (**)
... Hirondelle de fenêtre		...	Grimpereau des jardins (N)
... Pipit des arbres	(N)	...	Bruant jaune (N)
... Pipit spioncelle	(H)	...	Bruant zizi (**)
... Bergeronnette des ruisseaux	(N)	...	Pinson des arbres (N)
... Bergeronnette grise	(N)	...	Pinson du nord (H)
... Pie grièche écorcheur		...	Tarin des aulnes (H)
... Cincle	(N)	...	Linotte mélodieuse
... Trogodyte mignon	(N)	...	Verdier (N)
... Rougequeue noir	(N)	...	Chardonneret (**)
		...	Beccroisé des sapins

Légende

... Bouvreuil pivoine	(N)
... Grosbec	
... Moineau domestique	(N)
... Moineau friquet	
... Etourneau sansonnet	(N)
... Geai des chênes	(N)
... Pie bavarde	(N)
... Choucas des tours	(N)
... Corbeau freux	(P)
... Corneille noire	(N)
... Grand corbeau	(O)

MAMMIFERES

<u>Ongulé ruminant:</u>	Chevreuil
<u>Ongulé artiodactyle:</u>	Sanglier
<u>Carnivore:</u>	Renard - Blaireau - Hermine - (chat domestique)
<u>Grand rongeur:</u>	Castor (sporadique)
<u>Micro-mammifère:</u>	Ecureuil - campagnol schermaus - Chauve-souris (sp.)

REPTILE

Lézard (sp.) Orvet (*)

BATRACIEN

Grenouille verte - Grenouille rousse - Crapaud commun - Crapaud accoucheur (*) Rainette (*) - Triton alpestre - Salamandre (sp.) (*)

POISSON

(étangs) Brochet (*) - Tanche - Vairon (*) - Carpe miroir et à cuir (*) "Blanc" (*) "Rousse" (*) (lac) Truite fario et arc-en-ciel (*)

INVERTEBRE

Ceux-ci présentent le nombre le plus élevé de population animale et nous laissons aux spécialistes le soin de procéder à des investigations dans ce domaine extrêmement vaste. Toutefois, on observe des libellules (sp.) aux abords des étangs.

(*) observations transmises par M. Deglétagne

(**) " " " M. J.-C. Doebeli

J.-P. Reitz
6-8-79